

四庫全書薈要

• 乾隆御覽本

史部

欽定四庫全書薈要

史部

十六國春秋卷

三十九至  
四十一

詳校官員外郎臣楊世綸



十六國春秋卷三十九

前秦錄八

符丕

符丕字永叙堅之長庶子少而聰慧好學博綜經史堅與之言將略嘉之命鄧羌教以兵法文武才幹亞于符融堅以為征東將軍冀州牧封長樂公丕為將善收士卒情出鎮于鄴東夏安之堅敗歸長安丕為慕容垂所

逼自鄴奔枋頭建元二十一年丕帥衆三萬自枋頭將  
歸鄴城晉龍驤將軍檀玄擊之戰於谷口玄兵敗績丕  
復入鄴城將收兵趙魏西赴長安會王猛子幽州刺史  
王永平州刺史苻冲帥幽并人衆擊慕容垂頻為垂將  
帶方太守平視等所敗乃遣昌黎太守宋敞焚燒和龍  
薊城宮室率衆三萬進屯壺關遣使招丕丕乃去鄴帥  
男女六萬餘口進如潞川驃騎將軍張蚝并州刺史王  
騰迎之入據晉陽王永留冲守壺關自帥騎一萬會丕



于晉陽始知長安不守堅為姚萇所殺乃發喪于晉陽  
三軍縞素僭即皇帝位立堅行廟大赦改建元二十一  
年為太安元年九月置百官以張蚝為侍中司空封上  
黨郡公王永為使持節侍中都督中外諸軍事車騎大  
將軍尚書令司徒錄尚書事進封清河公王騰為散騎  
常侍中軍大將軍司隸校尉陽平郡公苻冲為左光祿  
大夫尚書左僕射封西平王俱石子為衛將軍濮陽公  
又以左長史楊輔為尚書右僕射濟陽公右長史王亮

為護軍將軍彭城公強益耳梁暢為侍中徐義為吏部  
尚書並封縣公自餘封授各有差立妃楊氏為皇后子  
寧為皇太子壽為長樂王鐸為平原王懿為渤海王泉  
為濟北王是月安西將軍呂光自西域還師至于宜禾  
堅涼州刺史梁熙謀閉境拒之高昌太守楊翰切諫弗  
聽乃以子肩為鷹揚將軍率眾五萬拒光于酒泉燉煌  
太守姚靜晉昌太守李純以郡降光肩與光戰于安彌  
為光所敗武威太守彭濟執熙迎光光殺之建威將軍

西郡太守索泮奮威將軍都督洪池已南諸軍事酒泉  
太守宋皓等並為光所殺尚書令魏昌公纂自關中奔  
晉陽丕拜纂太尉進封東海王阜城侯定高城男紹高  
邑侯謨重合侯亮聞丕即位皆自河北遣使謝罪中山  
太守王兗本新平氏也固守博陵不附慕容垂十一月  
丕以兗為平東將軍平州刺史定為征東將軍冀州牧  
紹為鎮東將軍都督冀州諸軍事謨為征北將軍幽州  
牧亮為鎮北將軍都督幽并二州諸軍事並進爵郡公

左將軍竇衝秦州刺史王統河州刺史毛興益州刺史  
王廣南秦州刺史楊璧衛將軍楊定皆據隴右遣使招  
丕請討姚萇丕大悅以定為驃騎大將軍雍州牧衝為  
征西大將軍梁州牧統鎮西大將軍興車騎大將軍璧  
征南大將軍廣安西大將軍並開府儀同三司加散騎  
常侍進位州牧於是王永宣檄州郡曰大行皇帝背棄  
萬乘社稷無主征東大將軍長樂公丕先帝元子聖武  
自天受命荆南威鎮衡海分陝東都道被夷夏仁澤光

于宇宙德聲侔于下武永與司空蚝等謹順天人之望  
以季秋吉辰奉公紹承大統銜哀即事棲谷總戎枕戈  
待旦志雪大恥慕容垂為封豕于關東泓冲繼凶于京  
邑致乘輿播越宗社淪傾羌賊姚萇我之牧士乘釁滔  
天親為大逆有生之巨賊也永累葉受恩世荷將相不  
與驪山之戎榮澤之狄共戴皇天同履厚土諸牧伯公  
侯或宛沛宗臣或四七勲舊豈忍舍破國之醜豎縱殺  
君之逆賊乎主上龍飛九五實協天心靈祥庥瑞史不

輟書投戈效義之士幾三十餘萬少康光武之功可旬  
朔而成今以衛將軍俱石子為前軍師司空張蚝為中  
軍都督武將猛士風烈雷震志殄元兇義無他顧永謹  
奉乘輿恭行天罰君臣始終之義在三忘軀之誠戮力  
同之以建晉鄭之美時慕容麟攻王兗于博陵城中糧  
盡矢竭功曹張猗踰城出聚眾應麟十二月麟拔博陵  
執兗及固安侯鑒並殺之昌黎太守宋敞帥烏桓索頭  
之眾救兗不及而還丕以敞為平州刺史

太安二年春正月丕復以王永為司徒錄尚書事徐義  
為尚書令加右光祿大夫二月益州牧王廣還自成都  
奔其兄秦州牧王統及長安不守廣攻河州牧毛興于  
枹罕興遣建節將軍臨清伯衛平帥其宗人一千七百  
夜襲廣軍大破之三月統復遣兵助廣攻興嬰城固  
守夏四月毛興襲擊王廣敗之廣奔秦州為隴西鮮卑  
匹蘭所執送于姚萇興復欲攻王統于上邽枹罕諸氏  
皆厭苦兵革疲不堪命乃殺興推衛平為使持節安西

將軍河州刺史遣使請命于丕五月丕大赦以衛平為  
撫軍將軍河州刺史呂光為車騎大將軍涼州牧酒泉  
公使者皆沒于姚萇不能達六月征東將軍定鎮東將  
軍紹征北將軍謨鎮北將軍亮等復降于垂丕以都督  
中外諸事司徒尚書王永為左丞相太尉東海王纂為  
大司馬司空張蚝為太尉尚書令徐義為司空司隸校  
尉王騰為驃騎大將軍儀同三司尚書左僕射冲為車  
騎大將軍尚書令儀同三司衛將軍俱石子為衛大將



軍尚書左僕射領官皆如故永又傳徽州郡曰昔夏有  
窮夷之難少康起焉王莽毒殺平帝世祖重光漢道百  
六之運何代無之天降喪亂羌胡猾夏先帝晏駕賊庭  
京師鞠為戎穴神州蕭條生靈塗炭天未亡秦社稷有  
奉主上聖德恢宏道侔光武所在宅心天人歸屬必當  
隆中興之功復配天之美姚萇殘虐慕容垂凶暴所過  
滅戶夷烟毀發丘墓毒徧存亡痛纏幽顯雖黃巾之害  
於九州赤眉之暴於四海方之二虜未為甚也今素秋

將及行師令辰公侯牧守壘主鄉豪或戮力國家乃心

王室各帥所統以孟冬上旬會大駕于臨晉於是天水

姜延馮翊寇明河東王昭新平張晏京兆杜敏扶風馬

朗建忠將軍高平牧官都尉扶風王敏等咸承檄起兵

各有衆數萬遣使應丕皆就拜將軍封列侯冠軍將軍

鄧景

羌之子也

擁衆五千據彭池與竇衡為首尾以擊姚萇

丕以景為京兆尹秋七月平涼太守金熙安定北部都

尉鮮卑沒奕干帥鄯善王胡員叱護羌中郎將梁荀奴

等與萇左將軍姚方成鎮遠將軍强京戰于孫丘谷大敗之抱罕諸氏以衛平衰老難與成功議欲廢之而憚其宗强連日不決氏有啖青者謂諸將曰大事宜定東討姚萇不可沈吟猶豫一旦事發反為人害諸君但請衛公會集衆將青為諸君決之衆咸以為然會七夕大宴青抽劒而前曰今天下大亂豺狼塞路吾曹今日休戚同之非賢明之主莫可濟難也衛公朽耄不足以成大事宜返初服以避賢路狄道長苻登雖王室疎屬而

志略雄明請共立之以赴大駕諸君若有不同者便下  
異議乃奮劍攘袂將斬異已者衆皆從之莫敢仰視於  
是推登為使持節都督隴右諸軍事撫軍大將軍雍河  
二州牧略陽公帥衆五萬東下隴攻拔南安遣使請命  
于丕八月丕以登為征西大將軍開府儀同三司南安  
王持節及州牧都督皆因其所稱而授之又以徐義為  
右丞相留王騰守晉陽右僕射楊輔成壺關率衆四萬  
進屯平陽九月王統以秦州降于姚萇慕容永以丕至

平陽恐不自固乃遣使求假道東歸丕弗許下書曰鮮  
卑慕容永乃我之騎將首亂京師禍傾社稷豕凶繼逆  
方請逃歸是而可忍孰不可忍其遣左丞相王永及東  
海王纂帥禁衛虎旅夾而攻之以衛大將軍俱石子為  
前鋒都督十月與慕容永戰于襄陵永及石子大敗皆  
死之初纂來自長安麾下壯士三千餘人丕猜忌之衆  
皆離散及永之敗懼為纂所殺帥騎數千南奔東垣謀  
襲洛陽晉桓石民遣楊威將軍馮該自陝邀擊敗之殺

不執太子寧長樂王壽及左僕射王孚吏部尚書荀勗  
等送于京師朝廷赦而不誅歸之于宏纂與其弟尚書  
永平侯師奴率不餘衆數萬走據杏城其餘王公百官  
皆沒于慕容永不在位二年登稱尊號偽謚哀平皇帝

十六國春秋卷三十九

十六國春秋卷四十

前秦錄九

苻登

苻登字文高堅之族孫也父敞健之世為太尉司馬隴東太守建節將軍潁川王為生所殺堅即偽位追贈右將軍涼州刺史以登兄同成嗣登少而雄勇有壯氣麤險不修細行故堅弗之奇也長而折節謹厚頗覽書傳

建元初封南安王拜殿中將軍稍遷羽林監揚武將軍  
長安令坐事黜為狄道長及關中亂去縣奔于枹罕遂  
歸河州牧毛興以為長史時興鎮上邽同成言于興請  
以登為司馬常在營部登度量不羣好為奇略同成常  
謂之曰汝聞不在其位不謀其政無數于時將為博識  
者不許吾非疾汝恐或不喜人妄豫耳自是可止汝後  
得意自可專志時人聞同成言多以為疾登而抑蔽之  
登乃屏迹不妄交遊興有事則召之戲謂之曰小司馬



可坐評事登出言輒析理中興內服焉然敬憚而不能  
委任太安二年姚萇作亂遣其弟碩德率衆伐毛興相  
持久之登克南安夷夏歸之者三萬餘戶遂進攻碩德  
于秦州姚萇自率衆來救登與戰于胡奴坂一作阜大破  
之斬首二萬餘級將軍啖青射萇中之萇創重走保上  
邽碩德伐統其衆毛興將死告同成曰與卿累年共擊  
逆羌事終不克何恨之深可以後事付卿小弟司馬珍  
碩德者必此人也卿可總攝司馬事既而氏羌襲殺臨

清伯衡平推登代之遂專統征伐時歲旱衆饑道殣相望登每戰殺賊名為熟食謂軍人曰汝等朝戰暮便飽肉何憂於饑士衆從之噉死人肉輒飽健能鬪姚萇聞之急召碩德曰汝不來必為苻登所食盡碩德于是下隴奔長安十一月丕尚書寇遺奉渤海王懿濟北王暉自杏城奔南安登乃具丕凶問於是為丕發喪行服三軍醵素登請立懿為主衆咸曰渤海王雖先帝之子然年在幼冲未堪多難國亂而立長君春秋之義也今三

虜跨僭寇旅殷強豺狼梟獍舉目而是自古厄運之極  
莫甚于斯大王挺劍西州鳳翔秦隴偏師暫接姚萇奔  
潰一戰之功可謂光格天地宜龍驤武奮拯拔舊京以  
社稷宗廟為先不可顧曹臧吳札一介微節以失圖運  
之機不建中興之業也乃為壇于隴東僭即皇帝位大  
赦境內改太安二年為太初元年置百官十二月立世  
祖堅神主于軍中載以輜輶羽葆青蓋車建黃旗武貴  
之士三百人以衛之將戰必告凡所欲為必啟主而後

行繕甲募兵將引師而東乃告堅神主曰維曾孫皇帝

臣登以太皇帝之靈恭踐寶位昔五將之難賊羌肆害

于聖躬實登之罪也今收合義旅衆餘五萬精甲勁兵

足以立功年穀豐穰足以資贍即日星馳電邁直造賊

庭奮不顧命隕越為期庶上報皇帝酷怨下雪人民大

耻惟帝之靈降鑒厥誠因歎歔流涕將士莫不悲慟皆

刻鉞鎧為死休字示以戰死為志每戰以長稍鉤刃為

方圓大陣知

一作如

有厚薄從中分配故人自為戰所向

無前初長安之將敗也堅中壘將軍徐嵩屯騎校尉胡  
空各聚衆五千據險築堡以自固既而受姚萇官爵及  
萇害堅嵩等以王禮葬堅于二堡之間至是各帥衆降  
登拜嵩鎮軍將軍雍州刺史空輔國將軍京兆尹登復  
改葬堅以天子之禮

太初二年春正月立妃毛氏為皇后渤海王懿為皇太  
弟遣使拜東海王纂為使持節侍中都督中外諸軍事  
太師領大司馬進封魯王纂弟師奴為撫軍大將軍并

州牧朔方公纂怒謂使者曰渤海王世祖之孫先帝之子南安王何以不立而自尊乎長史王旅諫曰南安已立理無中改今賊虜未平不可宗室之中自為仇敵願大王遠蹤光武推聖公之義梟二虜之後徐更議之纂乃受命於是盧水胡彭沛殺屠各董成張龍世新平羌雷惡地等皆附于纂有衆十餘萬纂遣師奴攻上郡羌酋金大黑金洛生等逆戰大破之斬首五千八百級三月登以寶衝為車騎大將軍南秦州牧楊定為大將軍

益州牧楊璧為司空梁州牧乞伏國仁為大將軍大單  
于范川王夏四月楊定與魯王纂共攻姚碩德戰於涇  
陽碩德大敗姚萇自陰密救之纂退守敷陸五月竇衝  
攻萇汧雍二城克之斬其將軍姚元平張略等又與萇  
戰于汧東為萇所敗秋七月登進次瓦亭萇攻彭沛穀  
堡陷之穀奔杏城八月登征虜將軍馮翊太守蘭犢帥  
衆二萬自頻陽入和寧與魯王纂首尾將圖長安朔方  
公師奴勸其兄纂稱尊號纂不從乃殺纂自立為秦公

犢遂與師奴絕九月萇軍于泥源師奴逆戰大敗亡奔  
鮮卑其衆多潰登進據胡空堡戎夏歸之者十有餘萬  
冬十二月姚萇遣將軍姚方成攻陷雍州刺史徐嵩堡  
執嵩而數之嵩罵不絕口方成怒斬之悉坑戎士以妻  
子賞軍

太初三年春二月登帥衆下隴入朝那夏五月太弟懿  
卒謚曰獻哀姚萇據武都與登自春相持屢戰互有勝  
負至是各解圍歸關西豪傑以萇久無成功多來附登



登軍中大饑取葑以供軍士秋八月登立子崇為皇太子并為南安王尚為北海王冬十月姚萇退還安定登就食新平留大軍于胡空堡帥眾萬餘圍萇營四面大哭哀聲動人萇惡之乃命三軍哭以應登登乃引還十二月登以潁川王同成為太尉

太初四年春正月登以河南王乞伏乾歸為大將軍大單于金城王二月登留輜重于大界自將輕騎萬餘攻安定羌密造堡克之將軍竇洛實干等謀反發覺出奔

于萇登進討彭池不克攻彌姐營及繁川諸堡皆克之

夏四月登與萇連戰萇屢敗乃遣中軍姚崇襲大界登引師邀擊之大敗崇于安丘俘斬二萬五千秋七月登進攻萇右將軍吳忠唐匡于平涼克之以尚書符願為前禁將軍滅羌校尉戍平涼八月登進據苟頭原以逼安定萇留尚書令姚晃守安定率衆三萬夜襲登輜重于大界營克之殺毛后及南安王弁北海王尚擒名將數十人驅掠男女五萬餘口而去登收合餘衆屯胡空

堡九月楊定攻隴冀克之斬萇從弟常執邢奴定自稱  
秦州牧隴西王登因其所稱而受之冬十月遣使齎書  
加竇衝大司馬驃騎大將軍前鋒大都督督隴東諸軍  
事雍州牧楊定為左丞相上大將軍都督中外諸軍事  
秦梁二州牧楊瑩為大將軍都督隴右諸軍事南秦益  
二州牧遣衝率見衆為先驅自繁川趨長安登帥衆從  
新平逕據新豐之千戶因使定率隴上之軍為其後繼  
瑩留守仇池又約監河西諸軍事并州刺史楊政都督

河東諸軍事冀州刺史楊楷各帥所統大會長安政楷  
皆河東人初丕敗政楷收集流民數萬戶政據河西楷  
據湖陝之間遣使請命于登因而授之十二月姚萇遣  
將軍王破虜略地秦州楊定及破虜戰于清水格奴坂  
大敗之登攻張龍世于鴛泉堡姚萇救之引還萇密遣  
東門將軍任甕宗度詐為內應遣使招許開門納之登  
以為然征東將軍雷惡地將兵在外聞之馳騎見登曰  
姚萇多計略善御人必為奸變不可信也願深宜詳思

登乃止。萇聞惡地之詣登也，謂諸將曰：「此羌多奸智，今其詣登，事必無成。」登聞萇懸門以待之。大驚，謂左右曰：「雷征東其殆聖乎！」微此公，朕幾為豎子所誤。」登以安成王廣為司徒。

太初五年春三月，萇攻陷新羅堡，扶風太守齊益男棄郡奔還。登將軍路綦、强武等並帥衆降萇。登攻萇天水太守張業，生于隴東。萇救之不克而還。夏四月，鎮東將軍魏羯飛自稱衝天王，帥氏胡數萬攻萇。安北將軍姚

當成于杏城為萇所殺秋七月馮翊人郭質起兵于廣鄉以應登移檄三輔曰義感君子利動小人吾屬生逢先帝堯舜之化累世受恩非常伯納言之子即卿校牧守之肩而坐視豺狼忍害君父裸尸荐棘痛結幽泉山林無松隧之兆靈主無清廟之頌賊臣莫大之惡自古所未聞雖茹荼之苦銜蓼之辛何以喻之姚萇窮凶肆虐毒被人神於圖讖歷數萬無一分而敢妄竊重名厚顏瞬息日月固所不照二儀實亦不育皇天雖欲絕

之亦將假手于忠節凡百君子皆夙漸神化有懷義方  
與其令而存孰若蹈道而沒乎衆咸然之獨鄭縣人  
荀曜不從聚衆數千應萇登以質為平東將軍馮翊太  
守質遣步將伐曜大敗而歸質乃東引楊楷以為應援  
十二月質與荀曜戰于鄭東為曜所敗衆皆潰散乃奔  
洛陽

太初六年春三月登自雍攻萇安東將軍金溫

一作榮

于

范氏堡克之進渡渭水攻京兆太守韋範于段氏堡不

克進據曲牢夏四月荀曜有衆一萬據逆萬堡密信召  
登約為內應登自曲牢向繁川次于馬頭原五月萇帥  
騎來拒大戰敗之斬其右將軍載記作尚書吳忠萇收衆復  
戰登敗退屯于郿秋七月進攻新平萇率衆來救登遂  
引還冬十二月復攻安定萇如陰密以拒之為萇所敗  
登退據路承堡

太初七年春正月登立昭儀隴西李氏為皇后三月姚  
萇寢疾見堅為祟秋七月登聞之大喜秣馬厲兵告堅



神主曰曾孫登自受任執戈幾將一紀未嘗不上天錫祐皇鑒垂矜所在必克賊旅冰摧今太皇帝之靈降災疚于逆羌以形類推之醜虜必將不振登當因其隕斃順行天誅拯復梓宮謝罪清廟於是大赦境內百僚進位二等與萇將姚崇爭麥于清水累為崇所敗進逼安定去城九十餘里八月萇疾小瘳率衆拒登登引兵出營將逆戰萇遣安南將軍姚熙隆別攻登營登懼退還萇夜引軍旁出過登營三十餘里以躡登後旦而候人

告曰賊諸營已空不知所向登驚曰彼為何人去令吾不知來令我不覺謂其將死忽然復來朕與此羌同世何其厄哉遂罷師還雍羌亦還安定冬十月巴蜀人在關中者皆叛羌據弘農來附登以竇衡為右丞相衡徙屯華陰晉河南太守楊佺期擊敗之衡走

太初八年右丞相竇衡矜才尚人自請封天水王登不許夏六月衡叛自稱秦王改元元光秋七月登攻衡于野人堡衡求救于姚萇萇遣太子興將兵攻胡空堡救

之登解衝圍引兵還赴胡空堡衝遂與萇連和會萇疾甚還長安尋卒

太初九年春正月登聞姚萇死喜曰姚興小兒吾將折杖以笞之於是大赦盡衆而東留司徒安成王廣守雍太子崇守胡空堡遣使拜金城王乞伏乾歸為左丞相河南王領秦梁益涼沙五州牧加九錫二月攻屠各姚奴帛蒲二堡克之夏四月登自甘泉向關中興追登不及數十里登從六陌趨廢橋興始平太守姚詳據馬嵬

橋來拒復遣尹緯將兵救詳緯據廢橋待之登爭水不得衆渴死者什二三與緯大戰為緯所敗其夜奔潰登單騎奔雍太子崇及安成王廣聞敗皆棄城走登至無所歸遂奔平涼收集遺衆入馬毛山秋七月興攻登于馬毛登遣子汝陰王宗為質于河南王乞伏乾歸以請救進封乾歸梁王納其妹為梁王后乾歸遣前將軍乞伏益州等帥騎一萬救之登引衆出迎乾歸兵興自安定如涇陽與登戰于山南為興所敗死之時年五十二

在位九年太子崇奔于湟中僭稱尊號改元延初謚登  
曰高皇帝廟號太宗冬十月崇為梁王乾歸所逐奔於  
隴西王楊定定留司馬邵彊守秦州帥衆二萬與崇共  
攻乾歸乾歸遣涼州牧乞伏軻彈等帥騎二萬拒之定  
與崇皆被殺自苻健皇始元年歲在辛亥晉永和七年  
至登五世是歲歲在甲午凡四十四年以晉太元十九  
年滅

十六國春秋卷四十

十六國春秋卷四十一

前秦錄九

苻雄

苻雄字元才洪之季子也少善兵書而多謀略便弓馬有政術好施下士石氏建武中以功拜龍驤將軍雄醜形貌頭大而足短軍中呼之為大頭龍驤石虎將麻秋鎮枹罕冉閔之亂秋歸鄴雄擊獲之洪以秋為軍師將

軍秋因宴鵠洪將併其衆世子健收秋斬之健以人心  
思晉遂稱晉官爵以雄為輔國將軍時杜洪據長安健  
欲取之遣雄帥衆五千自潼關入自帥大衆隨雄而進  
雄大敗洪將張先先遁歸長安雄長驅而進遂徇地渭  
北所過城邑無不歸附趙將石寧獨據上邽不下雄擊  
斬之健既據長安自稱天王大單于以雄為都督中外  
諸軍事丞相領車騎大將軍雍州牧東海公雄力言于  
健請正尊號健從之即皇帝位雄進爵為王晉鎮西謝



尚攻張遇於許昌健遣雄略地關東帥步騎二萬救之  
尚敗奔還雄乘勝逐北殺傷大半遂徙遇及陳頴許洛  
之民五萬餘戶於關中轉攻王擢於隴上擢奔涼州雄  
屯隴東張重華拜擢為征虜將軍一作征東大將軍使與其將  
張弘宋修連兵伐雄雄與衛將軍菁率衆拒之敗之於  
龍黎斬首萬二千級獲修弘送長安尋與菁帥步騎四  
萬屯隴東是時張遇欲引關中諸將以雍州歸晉事覺  
伏誅而孔特等起兵應遇衆至數萬雄乃帥騎還長安

遣菁略上洛郡雄與子法分討孔特等誅之進克司竹  
晉大司馬桓溫來伐別將司馬勲出子午道健遣雄同  
太子萇等帥衆拒之戰於藍田為溫弟冲所敗退屯城  
南尋帥騎七千襲破司馬勲於子午谷又與桓溫戰于  
白鹿原溫兵不利死者萬餘人溫還雄遂攻喬秉於雍  
以疾卒于軍健哭之嘔血曰天不欲吾平四海耶何奪  
吾元才之速也贈魏王謚曰敬武葬禮依晉安平獻王  
故事雄以佐命元勲權侔人主而謙恭汎愛遵奉法度

故健重之常曰元才吾之姬旦也子堅襲爵及堅僭即  
帝位追尊謚曰文桓皇帝

苻菁

苻菁健兄子也健既代洪統衆稱晉官爵以菁為揚武  
將軍時杜洪據長安健欲規取洪遣菁帥衆七千自軹  
關入河東臨別執菁手曰若事不捷汝死河北我死河  
東不復相見既濟焚橋菁轉戰而前與洪將張先戰於  
渭北擒之諸城盡陷所至降附健入長安自稱天王以

菁為衛大將軍平昌公宿衛二宮健即皇帝位菁進爵  
為王遣菁同東海王雄略地關東大敗晉師張重華遣  
其將張弘宋修帥眾會王擢來伐菁與雄拒之大敗涼  
兵虜其二將苻飛為楊初所敗菁與雄帥步騎四萬屯  
於隴東雄還長安菁遂掠地上洛晉大司馬桓溫來伐  
菁同太子萇帥眾拒之溫轉戰而前次於灊上與萇等  
相持會溫軍乏食徙關中戶口而歸菁等尾擊之溫復  
大敗健賞拒溫之功以菁為司空未幾進位太尉尚書

令健寢疾菁勒兵入東宮將殺生而自立時生侍疾西宮菁以健為已卒攻東掖門健聞變登端門陳兵自衛眾見健惶懼皆捨杖逃散健執菁數而殺之餘無所問

### 苻黃眉

苻黃眉健之兄子也神器秀拔雄勇多奇略初為健輔國將軍遣鎮洛陽皇始三年張遇之亂黃眉自洛陽來奔健以為衛大將軍淮南王生素與黃眉友善及即位封為廣平王時生用法嚴酷生舅强平直諫忤旨生怒

殺之黃眉同符飛鄧羌以太后故叩頭切諫生弗聽出黃眉為左馮翊姚襄略地關中生遣黃眉及建節將軍鄧羌率步騎萬五千禦之襄深溝固壘不戰羌說黃眉曰傷弓之鳥落於虛發襄頻為桓溫張平所敗銳氣喪矣今固守不戰是窮寇也然其為人彊狠易以剛動若鼓譟揚旌長驅直壓其壘門襄必怒而出師一戰成擒耳黃眉從之遣羌先引騎三千軍於壘門挑戰襄怒盡銳出戰羌偽不勝引騎而退襄追之於平原羌迴騎逆

擊黃眉帥大衆繼至大戰斬之盡俘其衆黃眉等振旅而還黃眉既立大功生不加賞每於衆中辱之黃眉怒謀殺生自立事覺伏誅其王公親戚多有死者

### 持法

持法字永則小字阿法雄庶長子也為生後將軍封清河王生殘虐滋甚宗室勲舊殺害略盡一夕對侍婢曰阿法兄弟亦不可信明當除之是夜法夢神告之曰旦將禍及汝門惟先覺者可以免之寤而心悸會侍婢來

告乃與特進梁平老強汪等帥壯士數百潛入雲龍門  
堅與呂婆樓帥麾下數百鼓譟繼進引生置於別室斬  
之法固以位讓堅堅乃去皇帝之號稱大秦天王即位  
於太極殿以法為使持節侍中都督中外諸軍事丞相  
錄尚書事東海公堅母以法長且賢又得衆心懼終為  
變出遊宣明臺見法重門高第車馬鱗集恐終不利於  
堅乃與衛軍李威謀賜法死堅性仁孝於法尤為友愛  
與法訣於東堂慟哭嘔血謚曰獻哀公封其子陽為東



海公數為清河公陽後謀反事洩堅問其反狀陽曰禮  
云父母之仇不同天地臣父哀公死不以罪齊襄公復  
九世之仇而況臣也臣亦為父復仇耳堅流涕謂陽曰  
哀公之薨事不在朕卿寧不知之乃赦不殺徙陽於高  
昌陽勇力兼人尋復徙鄆善後劫鄆善之相欲求東歸  
鄆善王殺之

符融

符融字博休堅之季弟也少而岐嶷夙成魁偉美姿度

健封為安樂王融上疏固辭健深奇之曰且成吾民箕  
山之操乃止生愛其器貌常侍左右未弱冠便有台輔  
之望長而令譽彌高朝野所屬堅僭號改封陽平公拜  
侍中中書監左僕射尋除中軍將軍聰辨明慧下筆成  
章至於談玄論道雖道安無以出之耳聞則誦目過不  
忘時人擬之王粲嘗著浮屠賦壯麗清贍世咸珍之未  
有升高不賦臨喪不誄朱彤趙整等稱其妙選膂力雄  
勇騎射擊刺百夫之敵也銓總內外刑政修理進才理

滯可方王景略尤善斷獄奸無所容故為堅所委任後  
為司隸校尉京兆人董豐游學三年而返過宿妻家是  
夕妻為賊所殺妻兄疑豐殺之送豐有司豐不堪楚掠  
誣引殺妻融察而異之問曰汝行往還頗有怪異及卜  
筮否豐曰初將發夜夢乘馬南渡水反而北渡復自北  
而南馬停水中鞭策不去俯而視之見兩日在於水下  
馬左白而濕右黑而燥寤而心悸竊以為不祥還之夜  
復夢如初問之筮者筮者云憂獄訟遠三枕避三沐既

至妻為具沐夜授豐枕豐憶筮者之言皆不從之妻乃  
自沐枕枕而寢融曰吾知之矣周易坎為水離為馬乘  
馬南渡旋北而南者從坎至離三爻同變變而成離離  
為中女坎為中男兩日二夫之象坎為執法吏吏詰其  
夫婦人被流血而死坎二陰一陽離二陽一陰相承易  
位離下坎上既濟文王遇之囚羑里有理而生無理而  
死馬左而濕濕水也左水右馬馮字也兩日昌字也其  
馮昌殺之乎於是推驗獲昌而詰之昌具首服曰本與

其婦謀殺董豐期以新沐者枕枕為驗是以誤中婦人  
融在冀州有老母遇劫於路母揚聲唱盜行人為逐之  
既擒劫者劫者反誣行人為盜時日垂暮母及路人莫  
知孰是乃俱送之融見而笑曰此易知耳可二人並走  
先出鳳陽門者非盜既而還入融正色謂先出者曰汝  
真是盜何以誣人其發奸摘伏如此所在盜賊止息路  
不拾遺堅及朝臣雅皆歎服州郡疑獄莫不折之於融  
融觀色察形無不盡其情狀雖鎮關東朝之大事莫不

馳驛與議性至孝初留冀州遣使參問其母動止或日有再三堅以為煩月聽一使後上疏請還侍養堅遣慰諭不許久之徵拜侍中中書監都督中外諸軍事車騎大將軍司隸校尉太子太傅領宗正錄尚書事尋轉司徒苦讓不受融為將善謀略好施愛士專方征伐必有殊功堅既有意荆揚時慕容垂姚萇等常說堅以平吳封禪之事堅謂江東可平寢不暇旦融每諫曰知足不辱知止不殆窮兵極武未有不亡且國家戎族也正朔

會不歸今江東雖不絕如縑然天之所相終不可滅堅  
曰帝王厯數豈有常哉惟德之所授耳汝所以不如吾  
者正病此不達變通大運劉禪可非漢之遺祚然終為  
中國之所併吾將任汝以天下之事奈何事事折吾沮  
壞大謀汝尚如此況於衆乎及堅銳意攻晉融又切諫  
曰陛下聽信鮮卑羗虜諂諛之言採納良家少年利口  
之說臣恐非但無成大事去矣垂簷皆我之仇讐思聞  
風塵之變冀因之以逞其凶德少年等皆富足子弟希

開軍旅苟說佞諂之言以會陛下之意不足採也堅亦弗納遂以融為征南大將軍率騎寇樊鄧戰於淮水敗績融馳騎略陣馬倒被殺軍遂大敗堅奔至淮南次於長安東之行宮哭融而後入告罪於太廟贈融大司馬謚曰哀公垂萇之叛悼恨彌深

苻朗

苻朗字元達堅之從兄子也性宏達神氣爽邁幼懷遠操不屑時榮堅嘗目之曰吾家千里駒也徵拜使持節



都督青徐兗三州諸軍事鎮東將軍青州刺史封樂安  
男朗固辭不得已起而就官既為方伯有若素士耽玩  
經籍手不釋卷每談虛語玄不覺日之將夕登涉山水  
不知老之將至在任甚有稱績後晉遣淮南太守高素  
伐青州朗遣使詣謝玄於彭城求降玄表朗許之詔加  
員外散騎侍郎既至揚州風流邁於一時超然自得多  
所凌忽所與晤言不過一二人而已驃騎長史王忱江  
東之雋秀聞而詣之朗稱疾不見沙門什法汰問曰見

王吏部兄弟未朗曰吏部為誰非人面而狗心狗面而人心者乎王忱醜而才慧國寶美貌而才劣於弟故朗云然汰悵然自失其忤物侮人皆此類也謝安常設宴請之朝士盈坐並机褥壺席朗每事欲誇之唾則令小兒跪而張口既唾而含出頃復如之坐者以為不及之遠也尤善識味鹹酢及肉皆別所由會稽王司馬道子為朗設盛饌極江左精麗食訖問曰關中之食孰若此答曰皆好惟鹽味小生耳既問宰夫皆如其言或人殺

雞以食之既進朗曰此雞棲恒半露檢之果驗又食鷄  
肉知黑白之處人或不信記而試之無毫釐之差時人  
咸以為知味後數年王國寶諧而殺之王忱將為荊州  
刺史待殺朗而後發臨刑意色自若為詩曰四大起何  
因聚斂無窮已既適一生中又入一死理冥心乘和暢  
未覺有終始如何箕山夫奄焉處東市曠此百年期遠  
同嵇叔子命也歸自天委化任冥紀著符子數十篇行  
於世亦老莊之流也

苻宏

苻宏堅長子也堅自稱大秦天王立宏為皇太子建元元年匈奴曹穀劉衛辰帥衆寇杏城索虜烏延等亦起兵叛通於衛辰堅帥中外精銳討之使衛大將軍李威左僕射王猛輔太子宏留守長安堅平定朔方巡撫諸夷振旅而還六年堅復遣丞相王猛督諸將率步騎六萬向鄴乃留李威輔太子宏守長安躬帥精銳十萬為之後繼七日而至安陽猛潛往迎之因謂堅曰監國幼

冲鑾駕遠臨脫有不虞悔之何及乃并軍攻鄴拔之遂  
平燕冀其後堅議大舉伐晉羣臣各有異同庭議者久  
之太子宏進曰吳今得歲不可伐也且晉主無罪人為  
之用謝安桓冲兄弟皆一方之雋才君臣戮力阻險長  
江未可圖也但可厲兵積粟以待暴主一舉而滅之今  
若動而無功則威名損於外資財竭於內是故聖王之  
行師也內斷必誠然後用之彼若憑長江以固守徙河  
北百姓於江南增城清野杜門不戰我已疲矣彼未引

弓土下氣厲不可久留陛下將若之何堅曰往年車騎  
滅燕亦犯歲而捷之天道幽遠非汝所知也昔始皇之  
滅六國其王豈皆暴乎且吾內斷於心久矣舉必克之  
何為無功吾方命蠻夷以攻其內精甲勁兵以攻其外  
如此安有不克沙門道安曰太子之言是也願陛下納  
之堅不從卒有淮南之敗慕容冲遣偽尚書令高蓋引  
兵攻渭北諸壘太子宏與戰於成貳壁斬首虜二萬堅  
屢為慕容冲所敗固守長安城中有書曰古符傳賈錄

載帝入五將久長得乃留太子宏守長安付以後事將  
中山公詵張夫人率騎數百如五將宣告州郡期以孟  
冬救長安宏尋將母妻宗室男女數千騎出奔百僚逃  
散是歲晉太元十年也宏之奔也先歸南秦州刺史楊  
璧於下辦璧拒之乃奔武都氏豪強熙假道歸晉朝廷  
處宏於江州厯位輔國將軍桓玄篡位以宏為涼州刺  
史玄滅義熙初謀叛寇湘中伏誅

苻暉

苻暉堅第二子也堅即位封為平原公建元十六年堅以諸氏種類繁滋分十五萬戶使諸宗親各領之散居要鎮如古諸侯以暉為都督豫洛荆南兗東豫揚六州諸軍事鎮東大將軍豫州牧鎮洛陽配氏戶三千二百合肥之敗丁零翟斌起兵叛秦攻暉於洛陽堅驛書使慕容垂將兵討之暉遣使讓垂趨使進兵垂南結丁零殺苻飛龍盡坑其衆暉又遣驍將毛當擊翟斌為斌所敗當死之暉率洛陽陝城之衆歸長安會慕容冲引師



來攻去長安二百餘里城內戒嚴堅乃拜暉使持節散  
騎常侍都督中外諸軍事車騎大將軍司隸校尉錄尚  
書配兵五萬拒冲河間公琳以中軍大將軍為暉後繼  
冲令婦人乘牛為衆揭竿為旗揚土為塵督厲其衆晨  
攻暉營暉出拒戰冲揚塵鼓譟暉師敗績冲遂據阿房  
屢敗暉兵堅讓之曰汝吾之才子也擁大衆屢為白虜  
小兒所摧何用生為暉恚憤自殺

苻琳

苻琳字永瑤堅第五子也封河間公有文武才藝引弓  
五百斤射洞犁耳至於山水文詠皆綺藻清麗高步一  
時慕容冲寇亂長安堅以琳為中軍大將軍率衆三萬  
擊冲於灞水之上為冲所敗中流矢死

苻詵

苻詵堅之少子也封中山公最有寵於堅堅與羣臣議  
大舉伐晉詵諫曰臣聞季梁在隨楚人憚之宮奇在虞  
晉不窺兵國有人焉故也及謀之不用而亡不淹歲前

車之覆軌後車之明鑒陽平公國之謀主而陛下違之  
晉有謝安桓冲而陛下伐之是行也臣竊惑焉堅曰國  
有元龜可以決大謀朝有公卿可以定進否孺子言焉  
將為戮也不聽竟為晉所敗堅後自縊於新平佛寺詵  
亦自殺

### 苻雅

苻雅堅之疎族也權略無方雄毅厚重人稱其有良將  
之才在生世已為右衛將軍堅即位封西縣侯出為秦

州刺史建元七年以雅為使持節都督秦晉涼雍州諸  
軍事秦州牧初仇池公楊世以地降堅堅署為平南將  
軍秦州刺史仇池公世死子纂代立遂受晉朝爵命而  
絕於堅世弟統驍武得衆心起兵武都與纂爭分堅遣  
雅等率步騎七萬先取仇池進圍寧益雅進次驚陝纂  
率衆五萬來拒晉梁州刺史楊亮遣督護郭寶率騎千  
餘救纂戰於陝中為雅所敗纂收衆奔還雅進攻楊統  
統率武都之衆迎降纂將碩密亦詣雅降請為內應纂

懼面縛出降雅釋其縛送之長安

苻洛

苻洛堅之從弟也為安北將軍幽州刺史封行唐公以  
北討大都督帥幽冀兵十萬擊代有功加征北將軍洛  
兄重為豫州刺史北海公鎮洛陽建元十四年重以洛  
陽謀反堅曰呂光忠正必不同也命光收重檻送長安  
赦之以公就第其後二年春正月堅復以重為鎮北大  
將軍鎮薊洛勇而多力能坐制奔牛射洞犂耳堅深忌

之故常為邊牧自以有滅代之功求開府儀同三司不得由是怨憤三月堅以洛為使持節都督益寧西南夷諸軍事征南大將軍益州牧使從伊闕自襄陽遡漢而上洛謂官屬曰孤於帝室至親也主上不能以將相任孤而常擯棄邊鄙今又投之西裔復不聽過京師此必有伏計欲使梁成沈孤於漢水矣為宜束手就縛為追晉陽之事以匡社稷耶諸君意何如其治中平規妄陳祥瑞勸洛舉兵

詳具  
堅傳

洛因懷袂大言曰孤計決矣拒謀

者斬於是自稱大都督大將軍秦王以平規為輔國將軍幽州刺史為其謀主玄菟太守吉貞為左長史遼東太守趙讚為左司馬昌黎太守王縕為右司馬遼西太守王琳北平太守皇甫傑牧官都尉魏敷等為從事中郎分遣使者徵兵於鮮卑烏丸高句麗百濟新羅休忍等諸國遣兵三萬助北海公重戍薊諸國皆曰吾為天子守藩不能從行唐公為逆洛懼欲止猶豫未決王縕王琳皇甫傑魏敷知其無成潛欲告之洛皆殺之吉貞

趙讚曰今諸國不從事乖本圖明公若憚益州之行

當遣使奉表乞留主上亦不慮不從平規曰今事形頗

露何可中止宜聲言受詔盡幽并之兵南出常山陽平

公必郊迎因而執之進據冀州總關東之衆以圖西土

天下可指麾而定也洛從之帥衆七萬發和龍堅召羣

臣謀之步兵校尉呂光曰行唐公以至親為逆此天下

所共疾怨願假臣步騎五萬取之如拾遺耳堅曰重洛

兄弟據東北一隅兵賦全資未可輕也光曰彼衆迫於



先威一時蟻聚耳若以大軍臨之勢必瓦解不足憂也  
堅乃遣使讓洛還和龍當以幽州永為世封洛謂使者  
曰汝還白東海王幽州褊狹不足以容萬乘須王秦中  
以承高祖之業若能迎駕潼關者當位為上公爵歸本  
國堅怒遣左將軍竇衡及呂光帥步騎四萬討之右將  
軍都貴馳傳詣鄴率冀州兵三萬為前鋒以陽平公融  
為大都督授之節度使石越率騎一萬自東萊出石逕  
襲和龍北海公重亦盡薊城之衆會洛兵于中山有衆

十萬與衝等戰于中山大敗執洛及其將蘭殊送之長安呂光斬重於幽州石越克和龍斬平規堅赦蘭殊徙洛於西海後為梁熙所殺

健后强氏

健后强氏略陽人左光祿大夫强平之姊也健僭號天皇立為天皇后及健寢疾强后欲立少子晋王柳健以識文有三羊五眼遂立生為太子生既嗣位尊為皇太后生荒耽淫虐刑殺不道其舅强平切諫忤旨生怒誣

以妖言欲殺之廣平王黃眉等侍讌禁中叩頭請曰平  
太后之弟也陛下縱欲殺平獨不念太后乎生弗聽乃  
鑿其頂而殺之太后遂以憂憤卒諡曰明德皇后

### 生后梁氏

生后梁氏略陽人左僕射梁安之女也初為淮南王妃  
生嗣偽位遂以壽光元年立為皇后會有客星孛大角  
熒惑入東井占曰不出三年國有大喪生日朕與皇后  
對臨天下遂殺梁后以應之

堅太后荀氏

太后荀氏略陽氏人堅所生母也以堅永興元年尊為  
皇太后堅殺生以位讓其兄清河王法法不受羣臣復  
固請於堅太后泣謂羣臣曰社稷事重小兒自知不能  
他日有悔失在諸君羣臣固請堅既即位署法為丞相  
東海公太后以法長且賢素得衆心疑忌特甚後遊宣  
明臺見法之第門車馬輻輳懼終為變遂與李威謀賜  
法死陽平公融太后少子也甚愛之出鎮冀州比發三

至灞上其夕又竊如融所內外莫知是夜堅寢於前殿  
太史令魏延上言天市南門屏內后妃星失明左右閤  
寺不見后妃移動之象堅推問之驚曰天道與人何其  
不遠遂重星官後有司奏人有盜其母之錢而逃者請  
投之四裔太后聞而怒曰三千之罪莫大于不孝當棄  
之市朝奈何投之方外方外豈有無父母之鄉乎於是  
輟而殺之建元十一年以疾卒追謚曰明德皇后

堅夫人張氏

堅夫人張氏不知何許人明辨有才識堅將入寇江左  
羣臣切諫不聽張氏進曰妾聞天地之生萬物王者之  
治天下皆因其自然而順之故功無不成是以黃帝服  
牛乘馬因其性也禹濬九川障九澤因其勢也后稷播  
種百穀因其時也湯武帥天下而攻桀紂因其心也皆  
有因則成無因則敗今朝野之人皆言晉不可伐陛下  
獨決意行之妾不知陛下何所因也書曰天聰明自我  
民聰明天猶因民而況於人主乎妾又聞王者出師必

上觀天道下順人心今人心既不然矣請驗之天道諺云雞夜鳴者不利行師犬羣噪者宮室必空兵動馬驚軍敗不歸自秋冬以來衆雞夜鳴羣犬哀噪廐馬驚逸武庫兵器自動有聲吉凶之理非微此皆非出師之祥也如妾所論願陛下詳而思之堅曰軍旅之事非婦人所當豫也遂興兵南伐張氏請從其夜堅夢葵生城內明以問之張氏曰若征軍遠行難為將也堅又夢地東南傾復以問云江左不可平也君無南行必敗之象也

堅不從果大敗於壽春單騎遁還顧謂張氏曰朕若用朝臣之言豈見今日之事耶當何面目復臨天下也潛然流涕及堅死張氏乃自殺

丕后楊氏

丕后楊氏仇池氏人征東左司馬楊膺之妹也初為長樂公妃太安初立為皇后慕容永殺丕據長子即皇帝位改元中興將以楊氏為上夫人楊氏不從引劍刺永為永所殺登既嗣位追謚曰哀平皇后



登后毛氏

登后毛氏武都人河州牧毛興之女也美而勇壯善騎射太初二年立為皇后其四年登留毛氏及輜重于大界營姚萇率兵襲之營壘既陷萇入其營毛氏猶彎弓跨馬率壯士數百與萇交戰殺賊七百餘人衆寡不敵為萇所執毛氏有姿色萇欲納之毛氏罵曰天子皇后安肯為賊羌所辱何不速殺我因仰天大哭曰姚萇無道汝先已害天子今又欲辱皇后皇天后土寧汝容乎

長怒殺之

十六國春秋卷四十一

謹案卷四十第七頁後三行因而授之刊本授訛  
受今改

卷四十一第十頁前三行手不釋卷刊本釋訛什  
今改

後四行並機褥壹席刊本機訛杌壹訛壹今改  
第十八頁後四行健后強氏刊本強訛疆今改





覆校官編修臣張秉愚

校對官編修臣裴謙

謄錄監生臣劉昀

欽定四庫全書薈要

史部

十六國春秋卷四十二



十六國春秋卷四十二

前秦錄十

趙俱

趙俱南安羌酋也一云天水人洪自稱大單于三秦王  
改姓苻氏以俱為從事中郎及健之世遷河內太守光  
祿大夫尋以洛州刺史出鎮宜陽俱從弟右僕射韶中  
護軍誨有寵於生生即位乃以俱為尚書令俱固辭以

疾謂韶誨曰汝等不復顧祖宗欲為滅門之事毛梁何罪而誅之吾何功而代之汝等可自為吾其死矣遂以憂卒

### 雷弱兒

雷弱兒南安羌酋也洪稱秦王以弱兒為輔國將軍健嗣位以弱兒為太尉俄遷大司馬初晉揚州刺史殷浩陰遣人誘弱兒等使殺秦王健許以關右之任弱兒偽許之且請兵應接浩聞張遇作亂健兄子輔國將軍黃



眉自洛陽西奔以為弱兒等事已成遂自壽春率衆七萬北伐欲進據洛陽修復園陵吏部尚書王彪之上會稽王昱箋以為弱兒等容有詐謀未應輕進不從浩遂為姚襄所襲走保譙城襄浩相持秦人遂收漁人之利弱兒之計也其後桓溫來伐健遣太子萇帥雄菁等拒之戰於藍田為溫所敗溫進次灞上萇等退屯城南健悉發精兵三萬遣弱兒與萇合兵拒之溫不得前師還乏食僅入潼關健賞拒溫之功以弱兒為丞相及健寢

疾受遺輔政弱兒性剛鯁好直諫以生嬖臣趙詔董榮  
奸佞亂政每公言於朝見之常切齒詔榮恨之譖之於  
生生遂殺之并其九子二十七孫弱兒推誠苻氏年高  
有功生既殺之於是諸羌皆有離心叛者相繼

魚遵

魚遵馮翊人也洪稱秦王以遵為右將軍領右長史健  
代洪統衆時杜洪據長安健規取之悉衆而西以遵為  
前鋒行至盟津為浮橋以濟所過城邑無不降附健即

位論功以遵為太子太師俄遷左僕射司空及賞拒相  
溫功進為太尉健寢疾以遵為太師錄尚書事受遺輔  
政生夢大魚食蒲又長安謠東海大魚化為龍男皆為  
王女為公乃誅遵并其七子十孫追謚曰廣寧公

### 王墮

王墮字安生京兆霸城人也博學有雄才明天文圖緯  
洪征梁犢以墮為司馬謂洪曰讖言苻氏應王公其人  
也洪深然之及為宰相著匪躬之節健常歎曰天下羣

官皆如王令君者陰陽曷不和乎甚見敬重生既嗣位

殘虐無道殺戮大臣墮性剛峻疾惡雅好直言右僕射

董榮侍中強國等皆以佞幸進疾之如仇讐每於朝見

之際略不與言人或謂之曰董尚書貴幸一時無比公

宜小降意接之墮曰董龍

榮之小字也

是何雞狗而令國士

與之言乎榮聞而慙恨會有天變榮與強國言於生曰

今天譴甚重宜以貴臣應之生曰貴臣惟有大司馬及

司空耳榮國曰大司馬國之懿戚不可加刑乃殺王墮

將刑榮謂之曰君今復敢比董龍於雞狗乎墮瞋目而叱之

强平

强平略陽氏人健之妻弟也皇始元年以平為太傅生即位以為左光祿大夫平雅好直言不避權佞會有日蝕之變極言切諫生怒誣以妖言鑿其頂而殺之

趙煥

趙煥父琨為秦尚書皇始元年晉梁州刺史司馬勲入

攻秦州獲琨殺而棄其尸煥求父尸不得悲號不已俄有群鳥悲鳴從山而來來而復返煥隨鳥至山尋求之果得父尸

杜慈

杜慈仕生為尚書郎生壽光年中每宴集後入者皆斬之慈奔馳疲倦假寢省中夢一人乘黑驢曰寧留而獨死將去而獨生慈聞驚覺取馬遁走乃獲免餘皆被斬

呂婆樓

呂婆樓字廣平略陽氏人也其先呂文和自沛避難徙  
焉因世居之遂為酋豪秦王健立以為散騎常侍後進  
侍中尚書與東海王堅友善及生嗣位薛讚權翼密說  
堅曰主上猜忌暴虐中外離心方今宜主秦祀者非殿  
下而誰願早為計勿使他姓得之堅以問婆樓婆樓曰  
僕刀鏢上人耳不足復辦大事僕里舍有王猛其人謀  
略不世出殿下宜請而咨之堅因婆樓以見猛一見如  
舊任為謀主生既殘虐無度梁平老等亟以為言堅深

然之於是清河王法與平老等帥壯士潛入雲龍門堅  
與婆樓帥麾下繼進斬生於別室堅遂稱大秦天王以  
婆樓為司隸校尉後守太尉卒其子光後稱涼王別有  
傳

樊世

樊世本氐豪也佐健定關中有大功拜特進姑臧侯負  
氣倨傲王猛親幸用事勲舊多忌之者世於衆辱猛曰  
吾輩與先帝共興事業而不預事權君無汗馬之勞何



敢專管大任吾輩耕之而君食之耶猛曰方當使君為

宰夫安直耕稼而已

一云非徒使君耕之又將使君炊之

世大怒曰要當

懸汝頭於長安城門不爾者吾終不處於世也猛以白

堅堅曰必須殺此老氏然後百僚可肅會世入言事堅

謂猛曰吾欲以楊璧尚主璧何如人也世勃然曰楊璧

臣之壻也婚已久定陛下安得令之尚主乎猛讓世曰

陛下帝有四海而君敢競婚是為二天子也安有上下

世怒欲起擊猛左右止之世遂醜言大罵堅由此發怒

命斬之西廡

王猛

王猛字景略北海劇人也家於魏郡少貧賤以鬻菴為業嘗貨菴於洛陽有一人貴買其菴而云無直自言家去此無遠可隨我取直猛利其貴而從之行不覺遠忽至深山其人止猛且住樹下當先啟道來須臾猛進見一公踞胡床而坐鬚髮悉白侍從十許人有一人引猛云大司馬可進猛因進拜老公公曰王公何緣拜也乃

十倍償畚直遣人送之既出顧視乃嵩高山也猛瓌姿  
雋偉博學好兵書謹重嚴毅氣度雄遠細事不干其慮  
自不參其神契略不交通是以浮華之士咸輕而笑之  
猛悠然自得不以屑意少游鄴都時人莫識惟高平徐  
統見而奇之召為功曹遁而不應隱於華山懷佐世之  
志希龍顏之主歛翼待時候風雲而後動桓溫入關猛  
被褐詣之一面談當世之事捫蝨而言旁若無人溫察  
而異之問曰吾奉天子之命帥銳師十萬仗義討逆為

百姓除殘賊而三秦豪傑未有至者何也猛曰公不遠數千里深入寇境長安咫尺而不渡灊水百姓未見公心故所以不至也溫默然無以酬之將還賜猛車馬拜高官都護請與俱南猛還山咨師師曰卿與桓溫豈並世哉在此自可富貴何為遠也乃止苻堅將有大志聞猛名遣呂婆樓招之一見便若平生語及廢興大事異苻同契若玄德之遇孔明也及堅僭立以猛為中書侍郎時始平多枋頭西歸之人豪右縱橫劫盜充斥乃轉

為始平令猛下車明法峻刑澄察善惡禁勒強豪鞭殺  
一吏百姓上書訟之有司劾奏檻車徵下廷尉詔獄堅  
親問之曰為政之體德化為先蒞任未幾而殺戮無數  
何其酷也猛曰臣聞寧國以禮治亂邦以法陛下不  
以臣不才任臣以劇邑謹為明君剪除兇猾始殺一姦  
餘尚萬數若以臣不能窮殘盡暴肅清軌法者敢不甘  
心鼎鑊以謝孤負酷政之刑臣實未敢受之堅謂羣臣  
曰王景略固是夷吾子產之儔也赦之遷為尚書左丞

咸陽內史京兆尹未幾除吏部尚書太子詹事又遷尚書左僕射輔國將軍司隸校尉加騎都尉居中宿衛時年二十六歲中五遷權傾內外宗戚舊臣皆害其寵尚書仇騰丞相長史席寶數譖毀之堅大怒出騰為甘松護軍寶白衣領長史爾時上下咸服莫敢有言頃之遷尚書令太子太傅加散騎常侍猛頻表累讓堅竟不許又轉司徒錄尚書事餘並如故猛辭以無功不拜後帥諸軍討慕容暉軍禁嚴明師無私犯猛未至鄴劫盜公

行及至遠近帖然燕人安之軍還以功進封清河郡侯  
賜美女五人上女妓十二人中妓三十八人馬百匹車  
十乘上疏固辭不受時既留鎮冀州堅遣猛於六州之  
內聽以便宜從事簡召英俊以補關東守宰授訖言臺  
除正居數月上疏曰臣前所以朝聞夕拜不顧艱虞者  
正以方難未夷軍機貴速庶竭命我行甘馳驅之役敷  
宣王化盡筋骨之效黽俛從事叨據負乘可謂恭王命  
於濟時俟太平於今日聖德格於皇天威靈被於八表

弘化已熙六合清泰竊敢披貢丹誠請避賢路設官分  
職各有司存豈應孤任愚臣以速傾敗東夏之事非臣  
區區所能康理願徒授親賢濟臣顛墜若以臣有鷹犬  
微勤未肯捐棄者乞待罪一州效盡功命徐方始賓淮  
汝防重六州處分府選便宜輒以悉停督任弗可虛曠  
深願時降神規堅不許遣侍中梁譙詣鄴諭旨猛視事  
如前俄入為丞相中書監尚書令太子太傅司隸校尉  
持節常侍將軍侯如故稍加都督中外諸軍事猛表讓



久之堅曰卿昔螭蟠布衣朕龍潛弱冠屬世事紛紜厲  
士之際顛覆厥德竒卿於暫見擬卿於卧龍卿亦異朕  
於一言回考槃之雅志豈不精契神交千載之會雖傳  
巖入夢姜公悟兆今古一時亦不殊也自卿輔政幾將  
二紀內釐百揆外蕩羣兇天下向定彝倫始叙朕且欲  
從容於上望卿勞心於下弘濟之務非卿而誰不許數  
年復授司空猛復上疏辭曰臣聞乾象盈虛惟后則之  
位稱以官才非則曠鄭武翼周仍世載詠王叔昧寵政

替身亡取成敗之殷監為臣之炯戒竊惟鼎宰崇重參  
路太階宜妙盡時賢對揚休命魏祖以文和為公貽笑  
孫后千秋一言致相匈奴引之臣何庸狷而應斯舉不  
但取嗤遠鄰實令為虜輕秦昔東野窮馭顏子知其將  
敝陛下不復料度臣之才力私懼敗亡是及且上虧憲  
典臣何顏處之雖陛下私臣其如天下何願迴日月之  
鑒矜臣後悔使上無過授之謗臣蒙覆幬之恩堅竟不  
從猛乃受命軍國內外萬機之務事無巨細莫不歸之

宰政公平流放尸素拔幽滯顯賢才外修兵革內崇儒  
學勸課農桑教以廉恥無罪而不刑無才而不任庶績  
咸熙百揆時叙兵強國富垂及升平猛之力也堅常從  
容謂猛曰卿夙夜匪懈憂勤萬幾若文王得太公吾將  
優游以卒歲猛曰不圖陛下知臣之過臣何足以儼古  
人堅曰以吾觀之太公豈能過也常勅太子宏長樂公  
丕等曰汝事王公如事我也其見重如此廣平麻思流  
寄關右因母亡歸葬請還冀州猛謂思曰便可速裝是

暮已符鄉發遣及始出關郡縣已被符管攝其令行禁  
整事無留滯皆此類也性剛明清肅於善惡尤分微時  
一餐之惠睚眦之忿靡不報焉時論頗以此少之其年  
寢疾堅親祈南北郊宗廟社稷分遣侍臣禱河嶽諸祀  
莫不周備猛疾未瘳乃大赦境內殊死已下及疾甚因  
上疏謝恩并言時政得失多所弘益堅覽之流涕悲動  
左右疾篤親臨省視問以後事猛曰晉雖僻陋吳越乃  
正朔相承親仁善鄰國之寶也臣沒之後願不以晉為

圖鮮卑羗虜我之仇讐終為人患宜漸除之以便社稷  
言終而死時年五十一歲堅哭之慟比斂三臨謂太子  
宏曰天不欲我平一六合耶何奪吾景略之速也贈侍  
中尚書餘悉如故給東園溫明祕器帛三千疋穀萬石  
遣謁者僕射監護喪事葬禮一依漢大將軍故事謚曰  
武侯朝野巷哭三日

梁平老

梁平老略陽氏人也才識明敏令行禁止堅以其有王

佐之才傾身禮之素與友善生嗣位為特進領御史中丞生乘醉多所殺戮羣臣得保一日如度十年平老謂堅曰主上失德上下嗷嗷人懷異志燕晉二方伺隙而動恐禍發之日家國俱亡此殿下之事也宜早圖之堅心然之遂與定議殺生堅即位以為尚書左僕射進使持節都督北蕃諸軍事鎮北大將軍戍朔方之西以備匈奴尋加開府儀同三司封朔方侯建元八年十一月卒謚曰桓平老在鎮十餘年鮮卑匈奴憚而愛之其子

成厯位中壘將軍兗州刺史轉南中郎將都督荆揚州  
諸軍事荊州刺史領護南蠻校尉配兵一萬鎮襄陽尋  
遷衛軍將軍屯兵洛澗淮南之敗為晉所殺

梁謹

梁謹字伯言略陽氏人也博學有雋才仕健為著作郎  
稍遷至中書令堅既即位出為安遠將軍幽州刺史鎮  
薊城未幾進位侍中謹與弟熙俱以文藻清麗見重一  
時時人為之語曰關東堂堂二申兩房未若二梁瓌文

綺章

陸績

陸績字處默西平人也身長八尺腰帶十圍清辨善談論雄武便弓馬孝友貞亮聲高一時仕堅為荊州刺史

鄧羌

鄧羌安定人也驍勇善騎射生時為建節將軍生每欲殺之惜其雄武出為行咸陽太守堅即位遷驍騎將軍領御史中丞羌性鯁直不撓與王猛協規齊志疾惡糾



案無所顧忌權貴歛迹姦猾屏氣尋進尚書復為建節將軍討平李儼以功遷建武將軍洛州刺史王猛伐燕師次潞川遣將軍徐成規燕軍形要失期當斬猛止之曰今賊衆我寡詰朝將戰成大將也宜且宥之猛曰若不殺成軍法不立羌固請曰成羌之部將也雖違期應斬羌願與成效戰以贖之猛弗許羌怒還營嚴鼓勒兵將以攻猛猛問其故羌曰奉詔討遠賊今有近賊自相殺欲先除之猛謂羌義而有勇使語之曰將軍止吾今

赦之成既免羌詣猛謝猛執其手曰吾試將軍耳將軍  
於部將尚爾況國家乎吾不復憂賊矣猛遂陳兵渭源  
嚴誓將士時燕兵甚盛猛望見而惡之謂羌曰今日之  
事非將軍不能破勅敵成敗之機在此一舉將軍勉之  
羌曰若能以司隸見與者公勿以為憂猛曰此非吾之  
所及也必以安定太守萬戶侯相處羌不悅而退俄而  
兵交猛召羌寢而不應猛馳就許之羌乃大飲帳中  
與徐成奔赴評軍斬將搴旗殺傷甚衆燕軍大敗

鄧羌  
請部

將以撓法徇私也勒兵欲攻王猛無上也臨戰預求司  
隸要君也有此三者罪孰大焉猛能容其所短收其所  
長若馴猛虎馭悍馬以成大功詩  
曰采芣采芣無以下體猛之謂矣長驅至鄴拔之進為

使持節征虜將軍散騎常侍安定太守邑三千戶封真  
定侯猛以潞川之功請以羗為司隸堅下詔曰司隸校  
尉董牧王畿吏責甚重非所以優禮名將光武不以吏  
事處功臣實貴之也羗有廉李之才朕方委以征伐之  
事北平匈奴南盪楊越羗之任也司隸何足以嬰之其  
進號鎮軍將軍位特進後從行唐公洛征代有功遷并

州刺史陽平國常侍巴夷寇亂復以鎮軍將軍領護羌校尉率甲士五千討之遂平益州勒銘岷山振旅而還堅引見於東堂謂之曰將軍之先仲華遇漢世祖於前將軍復逢朕於後何鄧氏之多幸乎羌曰臣常謂光武之遇仲華非獨仲華之遭光武堅笑曰將軍蓋以自況非直將軍之幸亦朕之遇賢也進車騎將軍并州刺史羌有子數人皆以義烈稱其少子翼為河間相慕容垂圍鄴以翼為後軍將軍冀州刺史真定侯翼泣對使者

曰先君忠於秦室翼豈可先叛乎忠臣不事二君自古  
通義未敢聞命垂復遣使諭之曰吾與車騎結異姓兄  
弟卿亦猶吾之子弟安得辭乎翼曰冀州宜受任親賢  
翼請他役效命垂乃用為建武將軍河間太守尚書左  
丞皆有聲稱卒於趙郡內史

張平

張平代郡人一云譙國鉅人初仕石虎為部將閔之亡  
也平帥所部稱藩於燕既而結援於秦擢授大將軍冀

州牧平既跨有新興鴈門西河等諸郡衆十餘萬拜置

征鎮自號并州刺史

一作豫州刺史

寇掠秦境堅遣車騎大將

軍晉公柳率兵禦之柳等敗績堅自將兵討之前鋒鄧

羌分據汾上獲其養子蚝平衆大潰懼而請降堅赦之

仍署為右將軍先是平養一狗名曰飛鷺形若小驢忽

夜上廳事屋上行行聲如平常平甚惡之會晉遣參軍

桓宣就平授平節度加四品將軍即其所部扞禦北方

頃之豫州刺史祖逖出屯蘆州遣參軍殷乂詣平乂意

輕平視其屋云當持作馬廐見大鑊欲鑄作鐵器命破  
之平曰此是帝王大鑊天下定後方當用之奈何打破  
又曰卿能保頭不而惜大鑊耶平大怒於坐斬又阻兵  
固守歲餘遂攻平破之平尋沒於秦

### 張蚝

張蚝本姓弓上黨涑人也膂力過人能却曳牛走城無  
高下皆可超越張平愛之養以為子淫於平妾平知而  
責之蚝慙乃割陰以自誓遂為閹人銅臺之戰一作蚝

單馬大呼出入秦陣者四五堅募人生致之鷹揚將軍

呂光刺蚝之前鋒鄧羌擒之以獻平懼請降堅拜平

左將軍以蚝為虎賁中郎將甚見寵愛常侍左右尋加

廣武將軍同前將軍楊安攻拔苻庾於陝城王猛督諸

將伐燕蚝以虎牙將軍受猛節制楊安攻晉陽不克猛

使蚝為地道帥壯士數百潛入城中大呼斬關克之是

時猛衆止六萬而燕師三十萬蚝與徐成等跨馬運矛

馳赴燕陣出入數四旁若無人殺傷甚衆戰至日中燕



兵大敗乘勝逐北猛遂滅燕以功進蚝位為前將軍晉  
叛臣袁瑾固守壽春為大司馬桓溫所圍遣使請救堅  
遣蚝與王鑒率步騎二萬救之鑒據洛澗蚝屯八公山  
桓溫遣將夜襲鑒蚝鑒蚝退屯慎城建元十二年蚝以  
前禁將軍同鄧羌等帥步騎二十萬與行唐公洛會兵  
攻代昭成帝逆戰不勝退遁陰山後度漢南為子所弑  
蚝與李柔勒兵赴之部眾逃潰遂平代地振旅而還十  
四年堅以蚝為并州刺史十五年入為後將軍十八年

晉楊亮攻涪城堅遣蚝帥兵救之蚝出斜谷亮引兵退  
建元末堅大舉伐晉蚝以驃騎將軍為前鋒敗謝丕於  
淝南謝玄謝琰勒兵數萬陳以待之蚝退列陣逼淝水  
晉師不得渡陽平公融因謝玄之請渡軍却陣勢不能  
止遂至大敗堅至洛陽遣蚝率羽林五千戍并州長樂  
公丕率男女六萬進如潞川蚝同并州刺史王騰迎入  
晉陽始知堅凶問發喪舉哀丕即偽位進蚝為侍中司  
空封上黨郡公王永宣檄州郡推蚝為中軍都督其見

重如此耗方面之勲不逮鄧羌而時人咸曰鄧羌張耗俱萬人敵也

李威

李威字伯龍漢陽人苟太后之姑子也少與魏王雄友善結為刎頸交苻生屢欲殺堅賴威營救得免堅深德之事威如父及即位以威為左僕射威得幸於苟太后初謀弑生及誅堅兄清河公法皆威與太后潛決大謀雅重王猛之賢勸堅以國事任之堅嘗謂猛曰李公知

卿猶鮑叔之於夷吾罕虎之於子產也猛以兄事之進  
領護軍封建寧侯匈奴右賢王曹轂叛秦率衆二萬寇  
掠杏城堅自將討之使威以衛大將軍同王猛輔太子  
宏守長安時征北將軍淮南公幼帥杏城之衆乘虛來  
襲威擊斬之堅還以功拜太尉尋加侍中建元十年卒  
謚曰烈公初苟太后少寡威有辟陽之寵史官載之卒  
後堅收起居注及著作所錄而觀之見其事甚慚乃焚  
其書而大檢史官將加其罪著作郎趙泉車敬等已死

乃止

徐嵩

徐嵩字元高建武將軍冀州刺史盛之子也少以清白著稱初舉賢良為郎中稍遷長安令貴戚子弟犯法者嵩一皆考竟請托路絕堅甚奇之謂其叔父成曰人為長吏故當應耳此年少落落有端貳之才遷守始平郡甚有威惠長安之敗嵩以中壘將軍據險自固及登嗣位拜為鎮軍將軍雍州刺史太初二年姚萇遣姚方成

攻雍州城陷執而數之嵩厲色謂方成曰汝姚萇罪應  
萬死主上止黃眉之斬而宥之叨據內外位為列將榮  
寵極矣曾不如犬馬識所養之恩親為大逆汝曹羌輩  
豈可以人理期也何不速殺我早見先帝取姚萇於地  
下治之方成怒三斬嵩漆其首為便器登哭之哀慟贈  
車騎大將軍儀同三司謚曰忠武

薛強

薛強字威明河東汾陰人也祖興晉尚書右僕射冀州

刺史安邑公父濤襲爵位梁州刺史京師傾覆皆以義  
烈著聞強幼有大志懷軍國籌略與北海王猛同志友  
善桓溫入關中猛以巾褐詣之溫曰江東無卿比也秦  
國定多奇士如卿輩尚有幾人吾欲與之俱南猛曰公  
求可以撥亂濟時者友人薛威明其人也溫曰聞之久  
矣方致聞命強聞之自南山來謁與猛皆署軍謀祭酒  
強察溫有大志而無成功乃勸猛止俄而溫敗及堅僭  
位猛見委任陽平公融為書將以車馬聘強猛以為不

可屈乃止堅如河東伐張平自與數百騎馳至強壘下  
欲與相見強使主簿責之因慷慨宣言曰此城終無生  
降之臣但有死節之將耳諸將咸請攻之堅曰須吾平  
晉自當面縛舍之以勸事君者後堅伐晉軍敗強遂摠  
宗室強兵威振河輔破慕容永於陳州姚興聞而憚之  
遣使重加禮命徵拜右光祿大夫七兵尚書封馮翊郡  
公輔佐戶尚書年九十卒贈輔國大將軍司徒公諡曰  
宣



崔宏

崔宏字玄伯清河東武城人魏司空林六世孫也祖悅  
仕石虎官至司徒右長史關內侯父清仕慕容暉為黃  
門侍郎並以才學著稱宏少有雋才號曰冀州神童陽  
平公融牧冀州心禮敬之拜陽平國侍郎領冀州從事  
管征東記室出總庶事入為賓友衆務修理處斷無滯  
堅聞而奇之徵為太子舍人辭以母疾不就左遷著作  
郎後長樂公丕牧冀州引為征東功曹太原郝軒名知

人稱宏有王佐之才近代所未有也堅亡避亂齊魯之間為丁零翟釗及晉叛將張願所留繫郝軒歎曰以斯人而遇斯時不因扶搖之勢而與燕雀飛沉豈不惜哉慕容垂以為吏部尚書左丞高陽內史所歷著稱立身雅正與世不羣雖在兵亂猶厲志操篤學無倦不以資產為意妻好不免饑寒魏太祖征慕容寶軍次中山宏棄郡東走海濱為追騎所執送於軍門遂留仕魏本圖不遂乃作詩以自傷而不行於時蓋懼罪也後仕太宗

爵至上公

詳見魏書本傳

姜宇

姜宇字子居天水冀北人也少孤貧為河北陳不識家牧羊年十五身長七尺九寸聰慧美丰儀每夜專讀書睡則懸頭於屋梁達旦而止不識奇之將妻以女其妻不聽識乃置酒引宇令女潛觀之問女曰姜宇文士才明吾欲以汝妻之汝母難宇家之牧人汝意云何女曰觀宇之姿才豈終復為人牧羊者哉遂妻之宇後仕堅

屯騎南巴二校尉遷涼寧二州刺史歷京兆尹御史中丞淮南之敗字以尚書領前將軍與河間公琳擊慕容冲為冲所殺

索泮

索泮字德林燉煌人也世為冠族少時游俠及長變節好學有佐世才器張天錫輔政以泮為冠軍記室參軍天錫即位拜司兵歷位禁中錄事執法御掾州府肅然郡縣歛迹遷羽林左監有勤幹之稱出為中壘將軍西

郡武威太守典戎校尉政務寬和夷夏懷其惠天錫甚  
敬之後從天錫歸仕於秦堅見而歎曰涼州信多君子  
既而以泮河西德望拜為別駕尋遷建威將軍西郡太  
守淮南之敗呂光叛據姑臧泮城守不降光攻而獲之  
讓泮曰孤既平西域將赴難京師梁熙無狀絕孤歸路  
此朝廷之罪人卿何意阻郡固迷自同元惡泮厲色責  
光曰將軍受詔討叛胡可受詔亂涼州耶梁公何罪而  
將軍害之泮但苦力寡不能固守以報君父之仇耳豈

肯如逆氏彭濟望風反叛主滅臣死禮之常也光怒命誅之乃就刑於市神色不變其弟菱有雋才仕天錫為執法中郎冗從右監堅世至伏波將軍典農都尉與洋俱被害

### 楊安

楊安者名將也其功幾與鄧羌相埒而不與佐命之列即建元以前征討之任亦未之及自匈奴右賢王曹轂之叛也堅自帥中外精銳討之於是以安為前鋒都督

安時已拜前將軍矣。穀遣弟活拒戰於同川，安大敗之。  
斬活并四千餘級。穀懼而請降。次年遣安同輔車王猛  
帥衆二萬入寇荊州，轉攻南鄉，掠安陽民萬餘戶而還。  
三年，李儼爲張天錫所攻，退守枹罕，遣使請救。堅復遣  
安帥騎二萬會王猛以救之。與天錫將楊適戰於枹罕。  
之東，破軍殺將，師還。拜前將軍如故。是歲，晉公柳叛於  
蒲坂，魏公庾等起兵應之。堅命諸將分討叛者，而勅安  
與張蚝頓兵陝城三十里外，堅壁勿動，俟秦雍已平，然

後併力取之已而王猛攻蒲坂誅苻柳因遣鄧羌助安  
攻陝城拔之執庾送長安遷鎮南將軍六年堅遣安等  
十將帥步騎六萬伐燕俱受王猛節度安攻晉陽晉陽  
兵多糧足久之不下王猛助之遂為地道以入執其刺  
史慕容莊師還論破鄴功賜爵博平郡侯進吏部尚書  
七年復以安為使持節都督益梁州諸軍事梁州刺史  
尋加都督南秦州諸軍事鎮仇池九年晉梁州刺史楊  
亮遣子廣襲仇池安擊敗之乘勝逐北諸城奔潰進拔



漢川轉攻梓潼降其太守周彪別將取梁益二州卽作  
夜郎皆來歸附堅以安為右大將軍益州牧鎮成都十  
年蜀人張育等起兵自稱蜀王與巴獠酋帥張重等五  
萬餘人進圍成都俄而育重爭權自相舉兵堅遣鄧羌  
帥騎助安襲擊育敗之安復敗張重於成都南斬重羌  
擊斬育益州遂平頃之以安為荊州刺史移鎮樊鄧十  
四年長樂公丕攻襄陽遣安帥樊鄧之衆為前鋒丕後  
陷襄陽堅以中壘將軍梁成為南中郎將都督荊揚州

諸軍事荊州刺史代安鎮樊鄧

楊定

堅傳作佛  
奴之孫

楊定仇池公楊纂之族也父名佛奴奔降於秦堅以其  
女婁定拜定為尚書後為領軍將軍淮南之敗關中擾  
亂定盡心力奉事堅堅死乃將家屬奔隴右復收集其  
舊衆聞丕即位遣使迎之丕以定為驃騎大將軍雍州  
牧徙治歷城去仇池百二十里置倉儲於百頃招合夷  
夏得千餘家自稱龍驤將軍仇池公進平天水略陽郡

遂有秦州之地自稱秦州刺史隴西王登稱尊號以定  
為大將軍益州牧俄加左丞相上大將軍都督中外諸  
軍事後與乞復乾歸戰軍敗見殺定無子其叔父佛狗  
之子盛先守仇池自稱征西將軍秦州刺史仇池公謚  
定為武王

### 高泰

高泰字子伯渤海蓆人瞻之從子也仕燕為車騎從事  
中郎慕容垂之奔於秦也泰坐免官尚書右丞申紹言

於慕容評曰今吳王出奔外口籍籍宜徵王僚屬之賢者顯進之粗可銷謗評曰誰可者紹曰高泰其領袖也乃以泰爲尚書郎泰遣黃門郎石越聘燕慕容評示之以奢欲以誇燕之昌盛泰言於評曰越言誕而視遠非求好也乃觀釁也宜耀兵以示之用折其謀今乃示之以奢益爲其所輕矣評不從泰遂謝病歸家陽平公融嘗坐擅起學宮爲有司所糾劾遣主簿李纂詣長安自理纂憂懼道卒融問申紹誰可使者紹曰燕尚書郎高

泰清辨有膽智可使也先是丞相王猛及融屢辟泰泰  
皆不從至是融謂泰曰君子救人之急卿不得復辭泰  
乃從命至長安猛見之笑曰高子伯於今乃來何其遲  
也泰曰罪人來受刑何問遲速猛曰何謂也泰曰昔魯  
僖公以泮宮發頌齊宣王以稷下垂聲今陽平公開建  
學宮追蹤齊魯未聞明詔褒美乃更煩有司舉劾明公  
阿衡聖朝勸懲如此下吏何所逃其罪乎猛曰是吾過  
也事遂得釋猛因歎曰高子伯豈陽平所宜吏乎入言

於堅堅召見與語悅之問以為治之本對曰治本在得人得人在審舉審舉在核真未有官得其人而國家不治者也堅曰可謂辭簡而理博矣以為尚書郎泰固請還州堅許之及秦之敗秦征東府官屬疑泰燕之舊臣有二心泰懼與同郡虞曹從事吳韶逃於渤海韶曰燕軍近在肥鄉卿宜從之泰曰吾以避禍耳去一君事一君吾所不為也申紹聞而歎曰去就以道可謂君子矣

子湖等  
見燕傳

趙整

趙整字文業一名正略陽清水人或云濟陰人年十八為堅著作郎後遷黃門侍郎武威太守為人無鬚而瘦有妻妾而無兒時人謂為閹然而情度敏達學兼内外性好幾諫無所迴避建元中慕容垂夫人段氏得幸於堅堅與之同輦遊於後庭整作歌以諷之云不見雀來入燕室但見浮雲蔽白日堅改容謝之命夫人下輦堅與群臣飲酒以秘書監朱彤為酒正令人以極醉為限

整乃作酒德歌曰地列酒泉天垂酒池杜康妙識儀狄  
先知紂喪殷邦桀傾夏國由此言之前危後則又云獲  
黍西秦採麥東齊春封夏發鼻納心迷堅大悅命整書  
之以爲酒戒自是每宴羣臣禮飲而已堅後分氏戶於  
諸鎮以四帥子弟三千戶配長樂公丕鎮鄴親送丕於  
灞上流涕而別諸戎子弟離其父兄者皆悲泣號慟酸  
感行人整因侍宴援琴而歌曰阿得脂阿得脂博勞舊  
父是仇綏尾長翼短不能飛遠徙種人留鮮卑一旦綏



急語阿誰

一作當語誰

堅笑而不納末年堅寵惑鮮卑情於

政治整又援琴而歌曰昔聞孟津河千里作一曲此河

本是清是誰亂使濁堅動容曰是朕也又歌曰北園有

一樹

一作素

布葉垂重蔭外雖饒棘刺內實有赤心堅笑

曰將非趙文業耶其調戲機捷皆此類也整博聞強記

能屬文好直言上書及面諫前後五十餘事官至秘書

侍郎後因關中佛法之盛願欲出家堅惜而未許及堅

死方遂其志更名道整因作頌曰我生何以晚泥洹一

何早歸命釋迦文今來授大道後遁迹商洛山專精經律晉雍州刺史郗恢欽其風尚逼共同遊終於襄陽時年六十餘矣

朱彤

朱彤京兆人隱居不仕堅以王猛為輔國將軍司隸校尉侍中中書令猛上疏辭謝因薦彤以自代堅不許而以彤為尚書侍郎領太子庶子建元七年以彤為羽林左監同楊安徐成等伐仇池公楊纂戰於陝中纂兵大

敗面縛出降彤等振旅而還以功拜秘書監楊安鎮仇池進攻漢川堅遣彤率卒二萬為前鋒晉梁州刺史楊亮帥巴獠之衆來拒戰於青谷亮師不利安乘勝攻拔漢中轉攻梓潼太守周彪固守涪城遣人送母妻自漢水趨江陵彤邀而獲之彪遂降彤益州刺史周仲孫勒兵拒安於縣竹聞堅將毛當將至成都乃率騎奔南中彤等遂陷益州堅以楊安鎮成都彤引兵還仍為秘書監次年有人於堅光明殿大呼曰甲申乙酉魚羊食人

悲哉無復遺堅命執之俄而不見彤固請誅鮮卑堅不從建元十二年以前將軍從征代有功十六年堅作教武堂於渭城命太學生明陰陽兵法者教授諸將彤切諫曰陛下東征西伐所向無敵四海之地十得其八雖江南未服蓋不足言是宜偃武脩文乃更始立學舍教人戰鬪之事殆非所以馴致昇平也堅乃止堅宴群臣於逍遙園令將軍講武文官賦詩有洛陽少年者長不滿四尺而聰博善屬文因彤上逍遙戲馬賦堅覽而奇

之曰此文綺藻清麗長卿儔也因善彤之能得士十八年堅欲大舉伐晉彤進曰陛下應天順時恭行天罰必有征無戰萬里風披晉王自當束手軍門堅大悅遂銳意攻晉卒致敗滅

王嘉

王嘉字子年隴西安陽人也輕舉止醜形貌外若不足而聰睿內明本滑稽好語笑不食五穀不衣美麗清虛服氣不與世人交遊隱於東陽谷鑿崖為穴而居之諸

有從其學者人各一穴遂至百餘穴石虎之末棄其徒  
衆至長安潛隱終南山結菴廬而止之門人聞而復隨  
乃遷於倒虎山

一名玄象山  
在覆車山北

堅累徵不起公侯已下咸

躬往參諸好尚之士無不師宗之問其當世事者皆隨  
問而對好為譬喻狀如戲調言未然之事譬如讖記不  
可領解事過多驗初堅將欲南征遣使者問其休咎嘉  
曰金剛火彊乃乘使者馬正衣冠徐徐東行數百步策  
馬馳反因脫衣服棄冠履而歸下馬踞狀一無所言使

者還告堅不悟復遣問之曰吾世祚云何嘉曰未央咸  
以爲吉明年癸未敗於淮南所謂未年而有殃也人候  
之者至心則見之不至心則隱形不見衣服在架履杖  
猶存或取其衣者終不及企而取之衣架踰高而屋亦  
不大履杖諸物亦如之姚萇入長安禮嘉如堅故事逼  
以自隨每事諮之萇後與登相持問嘉曰吾得殺苻登  
定天下不嘉曰略得之萇怒曰得當云得何略之有遂  
斬之先是釋道安謂嘉曰世事如此行將及人相與去

乎嘉答曰卿且先行我有小債未了不得俱去俄而道  
安亡至是而嘉戮死所謂負債者也登聞嘉死設壇哭  
之贈太師謚曰文及萇死萇子興字子略方殺登略得  
之謂也嘉之死有人於隴上見之乃遺書於萇其所造  
牽三歌讖事過皆驗累世猶傳之又著拾遺錄十卷其  
記事詭怪今行於世

張忠

張忠字巨和中山人也永嘉之亂隱於泰山恬靜寡慾



清虛服氣殮芝餌石修道養之法冬則緼袍夏則帶素  
端拱若尸無琴書之適不脩經典勸教但以至道虛無  
為宗其居也依崇巖幽谷鑿地為密室弟子亦居密室  
相去六十餘步五日一朝其教以形不以言弟子受業

觀形而退立道壇於窟上每旦朝拜之食用瓦器鑿石

為釜

泰山人於  
今猶法之

左右居人贈之衣食一無所受好事少

年或問以水旱之祥忠曰天不言而四時行焉萬物生  
焉陰陽之事非窮山野叟所能知之其遺諸外物皆此

類也年在期頤而視聽無爽堅遣使者徵之使者至忠沐浴而起謂弟子曰吾餘年無幾不可以逆時主之意浴訖就車及至長安堅賜以衣服及冠辭曰年朽髮落不堪冠衣請以野服入覲從之及見堅謂之曰先生考槃山林研精道素獨善之美有餘兼濟之功未也故遠屈先生將任以齊尚父忠曰昔因喪亂避地泰山與鳥獸為侶以全朝夕之命屬堯舜之世思一奉聖顏年衰志謝不堪展效尚父之况非敢竊擬山林之性情存巖

岫乞還餘齒歸死岱宗堅安車送之行至華陰山歎曰  
我東嶽道士沒於西嶽命也奈何行五十里及關而死  
使者馳驛白之堅遣黃門侍郎韋華持節策弔祀以太  
牢褒賜命服謚曰安道先生

### 法喜

法喜兜佉勒人韶年離俗聰慧夙成研諷經典專精致  
業遍通三藏闇誦增一阿含難經博識洽聞靡所不綜  
國內遠近咸所推服少而遍遊諸國嘗謂弘法之體宜

宣布未聞故遠涉流沙懷道東入秦建元中來至長安  
學業既優道聲甚盛堅深見禮接先是中土未有四舍  
堅武威太守趙整欲請出經時慕容冲已叛起兵擊堅  
關中擾動整慕法情深忘身為道乃請安公等於長安  
城中集義學僧請法喜譯出中增一二阿含并先所出  
毘曇心三法度等凡一百六卷佛念傳譯惠嵩筆受自  
夏及春綿延二載文字方具及姚萇寇逼關內人情危  
阻法喜乃辭還西域不知所終

曇邕

曇邕本姓楊略陽氏人也

一云關中人

居貧篤學遇高陽僧

富見其採薪為燭以照讀書遂資其衣食邕後仕秦為  
衛將軍形長八尺雄武過人建元十九年從堅南征為  
晉所敗還至長安遂舍族出家

僧朗

僧朗京兆人少事佛圖澄碩學淵通尤明氣緯秦皇始  
元年移卜泰山隱於金輿谷之崑崙山中因謂之朗公

谷與隱士張忠爲林下之契每共遊處忠常穴居而朗  
居崑崙大起殿舍連樓疊閣雖素飾不同並以靜外致  
稱堅欽其德素遣賜視遺并致書曰皇帝敬問泰山朗  
和尚大聖應期靈權超逸陰蓋十方化融無外若四海  
之養羣生等天地之育萬物養生存死澄神寂妙朕以  
虛薄生與聖會而隔以萬機不獲輦駕今遣使者安車  
相請應冀靈光迺蓋京邑并奉紫金數斤供度形像續  
綾三十疋奴子三人可備洒掃至人無違幸望相納想

必玄鑒見朕意焉朗答書於堅曰如來永世道風潛淪  
忝在出家栖心山嶺精誠微薄未能弘匠不悟陛下遠  
問山川詔命懇懃實感恩旨氣力微虛未堪跋涉願廣  
開法輪顯保天祚蒙重惠賜即為設施福力之功無不  
蒙賴貧道才劣不勝所重堅復敦請再三既至遂以師  
禮事之堅後沙汰衆僧乃別詔曰朗法師戒德冰霜學  
徒清秀崑崙一山不在搜例慕容垂慕容德並皆致禮  
及姚秦時興復遣使遺書曰皇帝敬問泰山朗和尚勤

神履道飛聲映世休聞遠振常無已已朕京西夏思濟  
大猷今關中未平事唯左右已命元戎克寧伊洛冀因  
斯會東封巡狩憑靈仗威須見指授今遣使者送金浮  
屠三級經一部寶臺一區庶望立鑒照朕意焉

垂及德亦各有

書與朗見垂傳建興四年及德傳二年

### 孟欽

孟欽洛陽人也有左慈劉根之術百姓惑而赴之堅召  
至長安惡其惑衆命陽平公融誅之俄而欽至融留之



遂大宴羣僚酒酣目左右收欽欽化為旋風飛出第外  
頃之有告在城東者馳遣騎追之垂及忽然已遠或有  
兵衆拒戰或前至溪澗騎不得過遂不知所在堅末年  
復見於青州樂安男朗尋之入於海島

### 僧涉公

僧涉公者西域人一云本蜀人不知何姓少為沙門以  
堅建元十一年至長安虛靜服氣不食五穀日行五百  
里言未然之事驗若指掌有秘呪能下神龍時天大旱

堅命咒龍請雨龍便下鉢中其雨霈然堅及羣臣親就鉢中觀之咸歎其異堅奉為國神士庶皆投身接足自是無復災旱之憂至十六年十二月無疾而死堅哭之甚慟卒後五日堅以其神異試開棺視之不見尸骸所在惟有殮被存焉至十七年自正月不雨至於六月堅減膳徹懸以迎和氣至七月降雨堅謂中書監朱彤曰涉公若在豈使朕焦心於雲漢哉此公其大聖人乎彤曰斯術幽遠亦曠古之奇也其思仰如此

徐義

徐義高陸人一云咸陽人初仕堅征東參軍丕嗣位進  
為吏部尚書封縣公尋加右光祿大夫侍中司空俄拜  
右丞相義少奉佛法時兵革蜂起為慕容永所獲乃械  
梏其兩足編髮於樹將加刑戮至夜義專念觀世音經  
有頃忽夢人謂之曰今事急矣何暇眠乎義便驚起見  
防守者並疲而寢乃試自奮動手忽開裂械於重禁之  
中髮既得解足亦得脫而走百餘步若有人導之者遂

隱草中聞追兵交馳秉燭悉無見者迨明賊散義歸投  
鄴寺得免於難因奔楊佺期佺期以為洛陽令

釋道安

釋道安姓魏氏常山扶柳人也年十二出家遊學至鄴  
遇佛圖澄見而嗟賞與語終日因事為師澄講論往復  
疑端鋒起安挫銳解紛行有餘力石氏之亂與弟子惠  
遠等四百餘人渡河南遊夜行值雷雨乘電光而進前  
行得人家見門裏有一馬椿椿之間懸一馬兜可容一

斛安使呼林百升百升謂是神人厚相賞接既而弟子問何以知其姓字安曰兩木為林兜容百升也後避地南投襄陽復宣佛法時襄陽習鑿齒鋒辨天逸籠罩當時其先藉安高名及聞安至即往脩造既坐稱言四海習鑿齒安曰彌天釋道安時人以為名對常註諸經恐不合理乃誓曰若所說不甚違理願見瑞相乃夢見梵道人頭白眉長語安曰君註經甚合道理我不得入泥洹住在西城當相助宏通可時時設食識者知安所夢

賓頭盧也堅素聞安名每云襄陽有釋道安是神氣清足方欲致之以輔朕躬後遣苻平南攻襄陽安與朱序俱獲送於堅堅謂僕射權翼曰朕以十萬之師取襄陽惟得一人半翼曰誰耶堅曰安公一人習鑿齒半人也既至住長安五重寺初堅承石氏之亂至是戶民殷富四方略定惟建業一隅未能克復每與侍臣談語未嘗不欲平一江左堅弟陽平公融及朝臣並切諫終不能迴會堅出遊東苑命安同輦權翼諫曰臣聞天子法駕

侍中陪乘清道而行進止有度三代末主或虧大倫適  
一時之情書惡來世故班姬辭輦垂美無窮道安毀形  
賤士不宜參穢神輿堅勃然作色曰安公道冥至境德  
為時尊朕舉天下之重未足以易之非公輿輦之榮未  
稱其意此乃朕之顯也命翼扶安上輦於是翼跽而掖  
之先是羣臣以堅信重安謂安曰主上欲有事於東南  
公何不為蒼生致一言也安因此極諫堅終不納

詳具  
堅本

傳羅什在西國聞安風範謂是東方聖人初安生而左

臂有一皮廣一寸許著手可得上下之唯不得出手時  
人謂之即手菩薩

畢覽

畢覽東平人少奉佛法仕堅為冠軍將軍隨慕容垂北  
征沒虜單馬逃竄虜騎追將及覽至心彌念觀世音遂  
得免難逃入山林迷惑失道又專心持念中夜見一道  
人法服持錫示以途徑安然至家

桑虞



桑虞字子深魏郡人仁孝自天年十四喪父毀瘠過禮  
日以米百粒用糝藜藿其姊諭之曰汝毀瘠如此必至  
滅性滅性不孝宜自割抑虞曰藜藿雜米足以勝哀諸  
兄仕於石氏咸登顯位惟虞恥臣非類陰欲避地海東  
會丁母憂遂止哀毀骨立廬於墓側五年後勒以為武  
城令虞以密邇黃河走海微近將伸前志欣然就職石  
虎時太守劉徵甚器重之徵遷青州刺史請虞為長史  
帶領河北郡遇疾還鄴令虞監行州府屬虎死國中太

亂朝廷以虞名父之子必能立功海岱潛遣東萊華挺授虞寧朔將軍青州刺史虞曰功名非吾志也乃附使者啓讓刺史避居海右不交境外雖歷偽朝而不豫亂人以此高之虞五世同居閨門邕穆堅青州刺史朗甚器重之嘗詣虞家升堂拜其母時人以為榮

王充

王充本新平氏也仕堅為中山太守固守博陵為秦拒燕丕即位以充為平州刺史先是慕容麟攻充於博陵

至是糧盡矢竭功曹張猗踰城而出聚衆應麟克臨城  
數之曰卿秦之民也吾卿之君也卿起衆應賊號稱義  
兵何名實相違之甚也卿兄往合鄉宗親逐城主天地  
不容為世大戮身滅未幾卿復續之卿見為吾吏親尋  
干戈競為戎首為爾君者不亦難乎今人何取卿一切  
之功寧能忘卿不忠不孝之事古人有言求忠臣必出  
于孝子之門卿母在城棄而不顧何忠義之可望惡不  
絕世卿之謂也不圖中州禮義之邦而卿門風若此卿

棄老母如脫屣吾復何論哉既而城陷克及固安侯鑒並為麟所殺

苟輔

苟輔南安人也為堅新平太守姚萇率眾攻之輔度不能守議欲出降郡人遼西太守馮傑苟蓮令馮羽尚書郎高義汶山太守馮苗諫曰天下喪亂忠臣乃見昔田單守一城而存齊今秦之所有猶連州累鎮郡國百城奈何遽為叛臣乎輔喜曰此吾志也但恐久而無救郡

人橫被無辜諸君能爾吾豈顧生哉於是憑城固守後  
萇為土山地道輔亦於內為之或戰地下或戰山上萇  
衆死者萬有餘人輔乃詐降萇將入覺之引退輔馳出  
追擊斬獲萬計至是糧盡矢竭外援不至萇遣使謂輔  
曰吾方以義取天下豈仇忠臣乎卿但率見衆男女還  
吾須此城置鎮輔以為然率男女萬五千口出城萇圍  
而坑之男女無遺獨馮傑子終得脫奔長安堅追贈輔  
等官爵皆謚曰節愍侯以終為新平太守初石虎未清

河崔悅為新平相為郡人所殺悅子掖後仕堅為尚書  
郎自表父仇不同天地請還冀州堅愍之禁錮新平人  
缺其城角以恥之新平酋望深以為恥故相率拒葢以  
立忠義

竇衝

竇衝武都人趙公雙之叛堅遣楊成世等討之為雙所  
敗堅乃命衝以左禁將軍率羽林騎七千繼發雙乘勝  
至榆眉衝擊敗之師還進位左將軍行唐公洛以和龍

叛自稱大將軍大都督秦王堅遣衝及呂光帥步騎四萬進討戰於中山執洛及其將蘭殊堅欲伐晉以姚萇為龍驤將軍仍謂萇曰朕本以龍驤建業龍驤之號未嘗假人今以相授衝曰王者無戲言此將不祥之徵也堅默然平陽太守慕容冲起兵二萬進攻蒲坂堅使衝討之大破於河東冲又遣將高盖夜襲長安攻陷南門衝與前禁將軍李辨擊走之斬首千八百級堅後為姚萇所殺衝奔據茲川有衆數萬聞長樂公丕即位遣使

上表於丕丕以衝為梁州牧開府儀同三司是時左丞相王永傳檄四方共討姚萇豪傑響應冠軍鄧景擁衆五千據彭城與衝相為首尾聲勢甚振萇衆大懼會永與慕容永戰於襄陵敗死丕南走授首於晉南安王登具丕凶問乃稱尊號以衝為車騎大將軍南秦州牧攻萇汧雍二城克之斬其將姚元平張略等又與萇戰於汧東為萇所敗進大司馬驃騎大將軍前鋒大都督督隴東諸軍事率見衆為先驅自繁川趣長安尋拜右丞



相衝矜才尚人自請封天水王登不許遂自稱秦王建  
立年號登攻之於野人堡衝請救於姚萇萇遣其子興  
攻胡空堡以救之衝遂與萇連和登為姚興所殺南安  
強熙等推衝為盟主所在擾亂興率諸將攻之衝走汧  
川汧川氏仇執送於興

王永

王永丞相猛子也清脩好學堅以為扶風太守其弟皮  
凶險無行建元十一年為散騎侍郎謀反事洩堅以猛

故赦皮不殺徙置朔方之北而因以永為幽州刺史永  
長於撫字甚得人心堅自淮南之敗垂葢繼叛亂者四  
起而永意氣彌勵與平州刺史苻冲率二州之衆以討  
慕容垂垂遣其將平視迎擊永遣昌黎太守宋敞逆戰  
於范陽敞兵敗績平視進據薊南永求救於振威劉庫  
仁庫仁遣其妻兄公孫希帥騎三千救之大破平視於  
薊南永乘勝長驅進據唐城與慕容麟相持慕容垂復  
遣慕容佐與平視共攻薊永力戰屢敗乃使宋敞燒和

龍及薊城宮室帥衆三萬奔壺關長樂公丕時在鄴城  
將西赴長安永遣使招之丕率鄴中男女六萬餘口西  
如潞川驃騎張蚝刺史王騰迎入晉陽永留刺史苻冲  
守壺關自率衆一萬赴丕丕始知長安不守及堅凶問  
乃發喪即皇帝位大赦改元以永為使持節侍中都督  
中外諸軍事車騎大將軍尚書令進封清河公尋加司  
徒錄尚書事左丞相宣檄四方共討姚萇於是天水羗  
延馮翊寇明河東王昭新平張晏京兆杜敏扶風馬郎

建忠高平牧官都尉王敏等咸承檄起義各有衆數萬遣使應丕皆就拜將軍郡守封列侯冠軍丕留王騰守晉陽楊輔成壺關率衆數萬進據平陽慕容永遣使假道東還丕不許乃使永與苻纂攻之以俱石子為前鋒都督與慕容永戰於襄陵石子大敗永死之皮時為略陽太守以郡降於姚萇

徐成

徐成嵩之叔也純直端亮素為王猛所知長不滿六尺

醜極當時猛伐燕時成以射聲校尉為鄧羌部將猛使  
成候燕軍虛實期以日中及昏而返猛欲殺之以正軍  
法鄧羌請之不得幾欲勒兵攻猛其愛成若此從羌奮  
擊燕軍出入燕陣旁若無人以功拜并州刺史尋加鷹  
揚將軍帥步騎三萬攻拔劍閣進位右將軍姚萇來伐  
秦遣成等討之為萇所敗獲而弗殺遂降於萇萇之將  
斃也其子興殺之

郭慶

郭慶不知何許人以遊擊將軍從王猛伐燕拔取晉陽  
二州燕遣太傅慕容評率衆四十萬來援評憚猛不敢  
進屯於潞川猛留將軍毛當戍晉陽進師與評相持遣  
慶以銳卒五千夜從間道出評營後放火燒營火見鄴  
中暉懼遣使讓評催之使戰評遂大敗猛乘勝攻鄴暉  
出奔晉陽慶率騎追之暉遇盜失馬步走慶追及於高  
陽執送於堅追評至於遼海縛送之其部將朱寔追慕  
容桓於遼東獲而殺之諸州牧守及六夷渠帥盡降於

秦論功以慶為持節都督幽州諸軍事幽州刺史鎮薊  
賜爵襄城侯

王統

王統擢之子也擢奔降於秦秦王健以為尚書堅立之  
二年以統為扶風內使建元七年遷益州刺史與別將  
楊安攻克仇池拜平遠將軍南秦州刺史尋攻隴西鮮  
卑乞伏司繁於度堅山降其部落五萬餘戶九年復從  
楊安入寇漢川統以銳卒二萬為前鋒進平益州遂代

安鎮仇池十二年堅遣武衛苟蕤等伐張天錫統率涼

州之衆為蕤後繼天錫詣降統還秦州堅以其弟廣為

益州刺史晋梁州刺史楊亮帥衆五萬伐蜀遣巴郡太

守費統等將水陸三萬為前鋒亮次巴郡廣遣巴西太

守康回拒之別遣王虬帥蜀漢之衆三萬北救長安以

江夏太守李丕為益州刺史缺成都身帥所部奔還隴

西遂以依統聞丕即位統兄弟咸遣使詣丕請討姚萇

丕大悅以統為鎮西大將軍廣缺

將軍皆進位州



牧廣後攻河州牧毛興於枹罕為興所敗亡奔秦州隴  
西鮮卑匹蘭執之送詣姚萇興既敗廣進據平陽復謀  
伐統統亦以秦州降萇萇後寢疾召其子興詣行營姚  
方成言於興曰今寇敵未滅王統等皆有部曲終為人  
患不如除之興遂殺統及廣等萇聞之怒曰王統兄弟  
吾之州里吾方用之奈何輒殺之也

長孫嵩

長孫嵩代人也寬雅有器量年十四代父統軍堅時諸

部乖亂使劉庫仁攝國事嵩與元他等率部衆歸之及

劉顯之難乃率舊人及鄉邑七百餘家歸魏

見魏書列傳

夏默 護磨那 申香

夏默乞活人堅以為佐鎮郎護磨那胡人堅以為右鎮郎申香奄人堅以為拂蓋郎默等身長一丈八尺

一作三尺

並多力善射三人每食飯一石肉三十斤

許謙

許謙字元遜代人也少有文才善天文圖讖之學堅從

弟行唐公洛鎮和龍請謙之鎮未幾以繼母老辭還鄉里後仕於魏太祖

裴詵

裴詵河西解縣人晉武威太守粹之子也仕晉太常卿避地涼州堅克河西詵與兄子愷自河西歸桑梓復居解縣洗馬川遂號洗馬裴愷仕秦大鴻臚生二子天恩天壽

韋羆

韋羆京兆杜陵人也仕堅丞相長史為王猛所器重遂以女妻焉後為東海太守堅滅奔於江左

杜胄

杜胄京兆人晉征南將軍預孫也仕堅太尉長史子寔為慕容垂秘書監仍喬居趙郡

冠修之

冠修之字延期上谷人也仕堅至東萊太守堅滅奔魏

何熙仲

何熙仲仕秦記室叅軍撰秦書八卷多記苻健等事

韋逞母宋氏

韋逞母宋氏不知何郡人也家世儒學宋氏以幼喪母躬自養其父及長授以周官音義謂之曰吾家世學周官傳業相繼此又周公所製經紀典誥百官品物備於此矣吾今無男可傳汝可受之勿令絕世屬天下喪亂宋氏諷誦不輟其後石虎徙之山東宋氏與夫俱在徙中乃推鹿車背負父所授書到冀州依膠東富人陳安

壽壽養護之遲時年少宋氏晝則採樵夜則教遲然紡績無廢壽每歎曰學家多士大夫得無是乎遲遂學成名立仕秦為太常堅常幸其太學問博士經典乃憫禮樂遺缺時博士盧壺對曰廢學既久書傳零落比年綴撰正經粗集惟周官禮經未有其師竊見太常韋遲母宋氏世學家女傳其父業得周官音義今年八十視聽無闕自非此母無可以傳授後生於是就宋氏家講室書堂置生員百二十人隔絳紗幔而授業焉拜宋氏爵

號為宣文君賜侍婢十人周官學復行於世時稱韋氏  
宋母焉

竇滔妻蘇氏

竇滔妻蘇氏始平武功人陳留令蘇道賢之第三女也  
名蕙字若蘭善屬文智識精明儀容妙麗年十六歸於  
竇滔滔甚敬之及堅時滔為秦州刺史被徙流沙蘇氏  
思之因織錦為迴文詞多不載



十六國春秋卷四十二



謹案第七頁前一行猛瓌姿儁偉刊本瓌訛環今  
改

第十一頁後六行悲動左右刊本動訛慟今改  
第三十九頁前五行乃械梃其兩足梃字疑誤





覆校官編修臣張秉愚

校對官編修臣裴謙

謄錄監生臣劉昀